STE JAARGANG NO. 256 DINSDAG 6 NOVEMBER 1973

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE
UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 Telefoon 24360/24365
Abonnementsprijs f. 6,– per maand
(met Panorama) f. 8.50 per maand
Losse nummers dertig cent
Giro: 440000
Klachten bezorging: tel. 24361 (tot 18 uur)

Arabische top volgende week bijeen

VS ZETTEN VREDESPOGINGEN VOORT

Toestand weer explosief bij Suez

CAIRO – De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Henry Kissinger, die gisteravond in Marokko aankwam voor besprekingen met koning Hassan, wordt vandaag in Caïro verwacht voor nader overleg met de Egyptische leiders over de situatie in het Midden-Oosten. Kissinger maakt op zijn reis naar Caïro en passant een tussenlanding van twee uur in Tunis. Gisteren liet Kissinger zich vóór zijn vertrek uit Washington optimistisch uit over de mogelijkheid om bij zijn gesprekken in verscheidene staten in het Midden-Oosten een oplossing van het Israëlisch-Arabische conflict te bereiken. Kissingers moeilijke missie heeft plaats tegen de achtergrond van een groeiende spanning langs het Suezkanaalfront, waar Israeliers en Arabieren zich beurtelings over bestandsschendingen beklagen. Egypte houdt vast aan terugtrekking van de Israëlische troepen, desnoods onder dwang van geweld, achter de bestandslijn van 22 oktober als conditio sine qua non geen vredesconferentie mogelijk is. De Israeliers, die het bestaan van deze bestandslijn ontkennen, houden even koppig vast aan uitwisseling van krijgsgevangenen als voorwaarde voor vredesoverleg.

De Egyptische pers heeft intussen, aan de vooravond van Kissingers bezoek, gewaarschuwd voor de explosieve situatie aan het Suezkanaalfront, terwijl het Libanese dagblad An Nahar weet te melden, dat de reis van de Amerikaanse minister naar de Arabische hoofdsteden gevolgd zal worden door een Arabische topconferentie in Algiërs, waaraan ook Jasser Arafat, de leider van de organisatie voor de bevrijding van Palestina, zal deelnemen. Uit Arabische diplomatieke bronnen is voorts vernomen, dat de Arabische topconferentie volgende week gehouden zal worden en dat het merendeel van de Arabische staatshoofden van de partij zal zijn.

Van zijn kant meldt de Jerusalem Post uit Washington, dat minister Kissinger tegenover premier Golda Meir van Israël de bezorgdheid van Egypte heeft vertolkt ten aanzien van de ravitaillering van de 20.000 Egyptische militairen, die op de oostelijke oever van het Suezkanaal zijn ingesloten. Premier Meir zou duidelijk hebben gemaakt, dat Israël geen nieuwe bevoorradingscolonne voor het afgesneden legerkorps zal doorlaten, voordat Egypte heeft ingestemd met een uitwisseling van krijgsgevangenen. Op aandringen van de V.S. had Israël een colonne van 125 vrachtauto's door zijn linies aan de Egyptische zijde van het kanaal laten gaan om het Egyptische leger te voorzien van levensmiddelen, water en medicamenten. Dit toevoegen van Israël is in Israël op verzet gestuit en heeft aanleiding gegeven tot openlijke kritiek op de Israëlische regering. Volgens een opinie-peiling door de universiteit van Jeruzalem vreest 84 procent van de bevolking dat er vroeg of laat opnieuw een oorlog zal uitbreken.

Oliebesparing op oneven dagen

BEIROET – De Libanese regering heeft een systeem, dat tijdens de afgelopen Arabisch-Israelische oorlog werd ingevoerd en waarbij auto's met oneven belastingnummerplaten slechts op oneven dagen mochten rijden, ingetrokken. Op even dagen mochten auto's met even nummerplaten op straat verschijnen. Men beoogde met dit systeem het olieverbruik te beperken.

Japan kiest partij voor Arabieren

TOKIO. – De Japanse regering heeft vandaag, bij monde van staatssecretaris Soesoemoe Mikaido zijn steun voor de Arabische zaak in het conflict in het Midden-Oosten bevestigd.

In een verklaring voor de pers zegt de staatssecretaris, dat Japan sterk gekant is tegen het gebruik van de wapens voor expansionistische doeleinden. Japan bepleit toepassing van resolutie nummer 242 van de Veiligheidsraad, waarin terugtrekking van Israel uit de bezette gebieden wordt geeist. De staatssecretaris sprak ook de wens uit, dat een rechtvaardige oplossing wordt gevonden voor het vraagstuk van de Palestijnse vluchtelingen.

Japan heeft zijn standpunt ter kennis gebracht van de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Henry Kissinger.

Lesgeven niet mogelijk door wederopbouw

WILLEMSTAD – Sinds kort zijn de werkzaamheden op het Molenplein, die verband houden met de wederopbouw van Willemstad van start gegaan. Caterpillars rijden af en aan, drilboren zijn constant aan het werk, opdrachten worden met luide stem heen en weer geschreeuwd en aan eventueel misnoegen wordt uitgegeven met forse vloeken. Dit alles op maximaal twee meter afstand van de klassen van het Martinus-mavo waar dan ook lesgeven een onmogelijke zaak is geworden. Toch zitten vrijwel alle klassen (16 à 18) nog vol met leerlingen die hard behoren te werken voor hun kerstrapport. Het hoofd van deze school, de heer Ch. Nilessen, heeft contact opgenomen met het schoolbestuur, teneinde te komen tot een oplossing. De enige oplossing lijkt wel het aanschaffen van airconditioning. Zaligmakend zijn deze apparaten zeker niet, als men de dure exploitatiekosten in aanmerking neemt. Het hoofd van de school meent dat hierover overleg met het bestuurscollege Curaçao en de gedeputeerde van Onderwijs gepleegd zal moeten worden.

Nog geen eind aan executies in Chili

SANTIAGO – In Puerto Montt, in het uiterste zuiden van Chili, zijn zes mensen geexecuteerd nadat zij door een militaire rechtbank wegens verraad en het oprichten van paramilitaire groepen tot de doodstraf waren veroordeeld. Dit is maandag officieel in Santiago meegedeeld.

Volgens de officiele communiques van het leger zijn nu sinds 13 september, twee dagen na de staatsgreep tegen Salvador Allende, in Chili 136 mensen gedood of terechtgesteld. Ongeveer 60 mensen zijn geexecuteerd na veroordeling door militaire rechtbanken en dertig zijn bij vluchtpogingen om het leven gekomen. De overigen zijn gedood in gevechten met legereenheden of bij sabotagedaden.

Aardolieprodukten duurder in Nederland

DEN HAAG – Zoals bekend hebben de olie-producerende landen enige weken geleden de belastingen op ruwe aardolie aanmerkelijk verhoogd. Op grond van deze kostenstijgingen heeft de minister van Economische Zaken ermee ingestemd dat de prijzen van de aardolieprodukten in Nederland zullen worden verhoogd per 10 november aanstaande. Dit betekent onder meer dat de pompprijs van benzine zal stijgen met twee en een halve cent per liter en de maximum prijzen van petroleum, gasolie en zware stookolie met resp. 4,5 cent per liter, 4 cent per liter en f. 12,50 per ton.

Nog geen overdracht krijgsgevangenen

TEL AVIV – Een woordvoerder van het Israelische leger heeft opnieuw de mededeling van Egypte tegengesproken dat er gewonde Israelische gevangenen zouden zijn gerepatrieerd. Eén gevangene heeft Egypte teruggestuurd, zei hij, maar dat is iemand die vier jaar geleden bij een Egyptische uitval aan het Suezkanaal gevangen is genomen.

Iemand van het rode kruis zei maandag in Tel Aviv dat op Cyprus personeel en vervoermiddelen klaar staan voor de uitwisseling van gewonde gevangenen, maar dat er nog geen uitwisseling had plaatsgevonden.



WILLEMSTAD – Uit Puerto Rico keerde gistermiddag terug de Curacaose delegatie die vorige week en zondag j.l. deelnam aan het „Segundo Festival de la Voz y la Cancion". Zoals bekend werd dit internationaal zangconcours gewonnen door Cedric Ridderplaat (Ced-Ride), terwijl Vivienne Frans ook tot de finale wist door te dringen. George Willems, die vorige maand het festival van Coro op zijn naam wist te brengen en Humberto Feman vielen niet in de prijzen. Ced-Ride die een dag langer op Puerto Rico verbleef zal vanavond omstreeks elf uur op Curacao arriveren. Vermeldenswaardig is toch wel de uitstekende reportage van het festival welke rechtstreeks vanuit Puerto Rico verzorgd werd door „deejee Hermanito". Een pluim op de hoed van „Peyo" en... de Curom. Op de foto: v.l.n.r. Vivienne Frans, Alvaro Rojas en Herman Wegewijs. Het winnende lied „Let the Music play" van Ced-Ride werd gecomponeerd door de heer Wegewijs en gedirigeerd door Alvaro Rojas.

NAVO-secretaris Luns:

Olieboycot bedreigt veiligheid Europa niet

HILVERSUM – De veiligheid van Europa wordt niet in gevaar gebracht door de olieboycot van de Arabische landen. Dit is de mening van mr J. M. A. A. Luns, secretaris-generaal van de NAVO, uitgesproken maandagavond in AVROS actualitietsprogramma Televizier. Ook het Amerikaanse leger in Europa, dat via Rotterdam zijn olie krijgt, zal volgens mr Luns geen ernstige moeilijkheden ondervinden. Weliswaar komt veel olie bestemd voor het Amerikaanse leger uit de Arabische landen, maar Amerika beschikt over veel reserves en andere bronnen, aldus mr. Luns.

De secretaris-generaal van de NAVO zei verder niet erg gelukkig te zijn met het gebrek aan solidariteit van de EEG-partners met Nederland in verband met de olieboycot. Misschien dat er in Brussel, waar de minister van Buitenlandse Zaken M. van der Stoel thans verblijft, thans een minimum aan solidariteit wordt getoond, aldus mr. Luns. Evenmin gelukkig toonde hij met de wrijving die in het licht van de gebeurtenissen van de afgelopen tijd zijn ontstaan tussen de Verenigde Staten en de andere gealieerden binnen de NAVO. Mr Luns meende echter dat de spanningen alweer aan het wegebben zijn.

In het interview met Televizier liet mr Luns nog weten dat hij, in tegenstelling tot de Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken, niet van mening is dat de Arabische landen via de boycot van Nederland heel We st-Europa zouden willen treffen.

De Arabische landen hebben uit uitlatingen in Nederland gedaan begrepen dat er in Nederland een sterke anti-Arabische stemming zou bestaan. Tijdens gesprekken met Arabische leiders onlangs in Turkije heeft mr Luns kunnen opmaken dat de Arabische staten op dit punt een grote eenstemmigheid tonen.

De Arabische landen zijn, zei de secratris-generaal van de NAVO, erg gevoelig voor stemmingen en uitlatingen. Mr Luns wilde niet ingaan op de vraag of hij het thans anders gedaan zou hebben dan de huidige minister van Buitenlandse Zaken Van der Stoel. Na de opmerking dat Nederland tijdens het Midden-Oosten-conflict in 1967 (toen Luns nog minister van Buitenlandse Zaken was) toch ook pro-Israel was zonder dat er een olieboycot op volgde, merkte mr Luns op: „ In 1967 zijn we we waarschijnlijk wat voorzichtiger geweest met het zich uiten". Volgens de oud-minister van Buitenlandse Zaken is het in het buitenlands beleid – meer nog dan bij andere takken van het regeringsbeleid – gewenst dat men zich in de openbaarheid beperkingen oplegt.

Strenge aanpak verkeerd parkeren

WILLEMSTAD – De Verkeerspolitie maakt bekend dat de RASPA-verkeerssurveillance groep, vanaf heden dinsdag 6 november 1973 streng zal gaan optreden tegen bestuurders die in strijd met het daartoe strekkende wachtverbod hun auto's parkeren tegenover het stationsgebouw van de Dr A. Plesman luchthaven.

In dit verband wordt de speciale aandacht gevraagd voor het navolgende: bestuurders mogen bij een wachtverbod alleen stoppen voor het onmiddellijk en voortgezet laden of lossen van goederen. Het stoppen dient echter zodanig te geschieden, dat het verkeer niet belemmerd wordt. Parkeerders dienen gebruik te maken van het nieuwe parkeerterrein, met uitzondering van de taxi-bestuurders die van de voor hen aangewezen vakken (taxi standplaats) gebruik dienen te maken. Aldus een communiqué van de politie.

Telefonische mopperdienst

TOKIO – In Tokio kan men een telefoonnummer van een speciale mopperdienst draaien waarin men een minuutlang kan schreeuwen of klagen over iets dat hem dwarszit. Maar eerst zal men dan de nodige reclame moeten aanhoren.

Chef Nederlandse leger neemt congé

Protest tegen aanblijven generaal Meijnderts

DEN HAAG – De chef van de generale staf, tevens bevelhebber landstrijdkrachten, luitenant-generaal G. IJsselstein, heeft koningin Juliana verzocht hem met ingang van 1 december aanstaande eervol ontslag uit de militaire dienst te verlenen. Zijn besluit stoelt op de gang van zaken na het zogenaamde generaalsconflict, waarover de commissie-Langemeijer in juli dit jaar aan de minister-president rapport heeft uitgebracht.

Generaal IJsselstein is van mening dat een situatie is ontstaan die hem niet mogelijk maakt zijn functie op verantwoorde wijze uit te oefenen.

Reeds in april dit jaar had generaal IJsselstein zin ontslag willen indienen omdat naar zijn mening luitenant-generaal F. E. Meijnderts, commandant van het eerste legerkorps ontslagen had moeten worden wegens het schaden van de belangen van de koninklijke landmacht, onder meer door het schenden van geheimhoudingsregels van de raad van opper-officieren. Generaal IJsselstein is toen op zijn voornemen teruggekomen in afwachting van de uitkomst van het onderzoek door de in diezelfde maand door minister-president mr. B. W. Biesheuvel ingestelde commissie-Langemeijer.

De commissie heeft de handelwijze van generaal Meijnderts bekritiseerd maar niet geadviseerd tot ontslag, omdat onder een inmiddels nieuw opgetreden minister van Defensie herstel van de normale verhoudingen binnen de top van de koninklijke landmacht wenselijk en niet onmogelijk moet worden geacht. De minister van Defensie liet op 19 juli de Tweede Kamer weten dat hij de conclusie van de commissie-Langemeijer om luitenant-generaal Meijnderts niet te ontslaan had overgenomen.

In zijn motivering voor zijn ontslagaanvraag zegt luitenant-generaal IJsselstein dat hij heeft ervaren dat na het door de commissie-Langemeijer uitgebrachte rapport door de politieke leiding geen maatregelen tegen de bedoelde opper-officier zijn genomen, hoewel bepaalde handelingen voor hem in het rapport bedenkelijk worden genoemd.

Times pleit voor Europese eenheid tegenover oliecrisis

LONDEN – In een hoofdartikel over de Arabische olie-boycot tegen Nederland en de Europese gemeenschap schrijft de Londense Times dinsdag dat de boycot van Nederland een uitdaging is die door de rest van Europa niet kan worden genegeerd. Als de frasen gemeenschappelijke markt en economische gemeenschap iets betekenen, wordt daar zeker onder begrepen dat schaarste niet kunstmatig kan worden veroorzaakt in één lidstaat zonder van invloed te zijn op de gemeenschap als geheel, aldus de Times.

Het blad is van oordeel dat niet van de andere lidstaten kan worden verwacht dat zij als douane functioneren voor de olieleveranciers door te verhinderen dat ingevoerde olie wordt doorgevoerd. Een dergelijke rol aanvaarden, hetgeen blijkbaar is wat de Arabische staten van ons vragen, zou neerkomen op het de rug toekeren van het hele Europese denkbeeld.

Volgens de Times wordt de gemeenschap op zeer praktische wijze geconfronteerd met twee problemen die lang in theorie zijn besproken: de noodzaak voor een gemeenschappelijke buitenlandse politiek en de noodzaak voor een geneemschappelijke energiepolitiek. President Pompidou heeft zeer terecht opgeroepen tot het houden van een topbijeenkomst, maar intussen moeten door de nationale regeringen besluiten worden genomen en die moeten worden genomen in de geest van Europese solidariteit.

Het moet de Arabieren heel duidelijk worden gemaakt dat de Europese eenheid een zaak is die wij niet zullen opofferen.

Nederland aanstaande zondag ook autoloos

DEN HAAG – Minister Westerterp (Verkeer en Waterstaat) heeft niet di indruk dat het deze week tot verdere distributiemaatregelen van aardolieprodukten zal komen. Wel zal ook a.s. zondag weer een rijverbod van kracht zijn. Hij verklaarde dit maandagavond in de actualiteitenrubriek van de NCRV-televisie „Hier en nu".

Nederland heeft zondag bijna twintig miljoen liter benzine bespaard, zo zei de minister. Er is één procent van de normaal op zondag verstookte benzine verbruikt.

Vanmiddag zouden de rijkshoofdinspecteurs van het verkeer bijeen komen om na te gaan welke lessen er kunnen worden getrokken uit het ontheffingsbeleid zoals dat vorige week is gevoerd. De mogelijkheid van een aantal verruimingen sloot de heer Westerterp niet bij voorbaat uit.

Minister Westerterp is er een sterke voorstander van ook de buitenlanders op zondag van Nederlandse wegen te weren onder het motto „gelijke monniken, gelijke kappen". De meeste buitenlanders die zondag op de wegen werden gesignaleerd waren Belgen en Duitsers. De minister kon niet zeggen of het komende zondag al zo ver zal zijn dat er voor buitenlanders een rijverbod zal gelden. Er moeten maatregelen worden getroffen om aan buitenlanders die beslist op zondag in Nederland moeten zijn aan de grens een ontheffing te geven. Overigens verwacht minister Westerterp dat op niet al te lange termijn ook in Belgie en Duitsland een autoloze zondag zal worden ingevoerd.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURAÇAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Candy Store, naast Botica Coromoto, Breedestraat (O); Van der Dijs, Charlottestraat 6; Discoteca Brion, De Rouvilleweg; Holiday Inn, Arthur Frommer-hotel; April Car, Piscaderaweg; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Ana, Schottegatweg-west 30 Barberia Kort, Schottegat-noord 395; La Verdad, F.D. Rooseveltweg 143; Estreila de la Mañana, W. Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie; Mahumaweg 49; La Buena Fé, Rancho; Tax Free Shop Airport; hotel Curaçao Intercontinental; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; „Mi Ideal", Berg Altena 98; Mensing Strada; Boekhandel Eddine, Schottegatweg-oost 135. Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103.

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 en 21.00 The spiral road. WEST-END: 19.00 en 21.00 Black gunn. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 Elena y Raquel. DRIVE-IN: 19.00 en 21.00 Targets. CINE-RIO: 20.00 The godfather.

CINE- TRUCK: Hedenavond te Zuid-Bonam en morgenavond te Veeris.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Central, tel.: 23281; PUNDA: Antillian, tel.: 36298.

DIVERSEN

S.W.R.C.: training domino.

FILMLIGA: 20.30 film: Coup pour coup - theater C.S.C., Emmastad.

MARINEKOOR: 20.00 repetities - kerk marinierskazerne, Suffisant.

FORTEMKOOR: 20.15 repetities - Emmakerk.

BC SANTA MARIA: n.m. gelegenheid om te dominoën en te dammen.

SPORT

BRIDGE: 20.00 clubspeelavond - Rust en Burgh.

WOENSDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 17.00-18.15 vóór fort St Michiel; 18.30-19.30 vóór kerk Jandoret.

MOBIELE BANK: 09.00-10.00 te Santa Maria (naast bc); 10.00-11.00 te Steen-Koraal; 11.00-11.30 te Seroe Fortuna; 11.30-12.30 te Buena Vista (vóór school); 14.00-15.30 te Brievengat (vóór bc); 15.30-16.15 te Zuid-Bonam (vóór bc).

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor New York - hulppostkantoor Plesman-luchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.

JEUGDBIBLIOTHEEK (van Walbeeckplein 6): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00; dinsdag van 14.00 tot 18.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden: maandag, dinsdag en woensdag van 09.00 tot 12.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

LIONS: 12.15 bijeenkomst - hotel Curaçao Intercontinental.

CURSUS: Indonesisch koken - hobbyhuis Sint Michielsweg.

KIWANIS: 12.15 bijeenkomst - Holiday Inn.

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: gesloten voor publiek tot en met lustrum-tentoonstelling in november.

GALLERY RG: geopend maandag, dinsdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 16.00-17.30; zaterdag van 10.00 tot 12.00.

JEUGDCENTRUM DIVI- DIVI 07.30-12.30 speelschool - praatkuil (twee tot viereneenhalf jaar); 15.30-17.30 huiswerkcursus - studiezaal (vanaf tien jaar); 15.30-17.30 tafeltennis (m.) - beginners - toneelzaal; 15.30-18.30 voetballen (j.) - (twaalf tot vijftien jaar); volley- en basketball - sportvelden - alle leeftijden, leiding en ouderengroep - toneelzaal.

CATECHISATIE

FORTKERK: 17.00-17.45 voor dertien- tot zestienjarigen.

TROEPIAALWEG 2: 18.45-19.45 o.l.v. ds Jonkman, Julianadorp.

EMMAKERK: 19.00 belijdeniscatechisatie - gereformeerde kerk Curaçao.

TOERISTENSCHIP: 13.00-06.00 Raffaello - vert. C.T.C. - Caracasbaai.

SPORT

JEUGDHOCKEY: 17.00 training - voor jongeren Julianadorp - Rust & Burgh.

JEUGDVOETBAL WILLEMSTAD: 13.30 welpen B en pup. C; 14.30 pup. D en E en asp. B - veld Willemstad klein.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK — Toenemende bezorgdheid over een mogelijk energietekort en de roep om het aftreden van Nixon als president van de VS hebben de effectenkoersen op de New York Stock Exchange maandag voor de zesde achtereenvolgende dag omlaag doen tuimelen. Een beursanalyst merkte op: "Er doen zich kolossale moeilijkheden voor en kennelijk geeft Wall Street er de voorkeur aan een afwachtende houding aan te nemen". Een andere beursdeskundige zei: "Er was veeleer sprake van een kopersstaking dan van plotselinge, omvangrijke verkopen."

AMSTERDAM — KLM in herstel, rest actieve markt flauwer, tegen einde aantrekkend door onder meer vraag uit buitenland. Locale markt dun en fors lager. Staatsfondsenmarkt zeer flauw.

SRANAN APINTI

* De minister van Opbouw, dr. ir. F.E. Essed heeft in de begroting 1974 van het nationaal ontwikkelingsplan krachtig en gedokumenteerd stelling genomen tegen het beleid van de huidige Nederlandse regering ten aanzien van de ontwikkelingshulp aan Suriname.

Hij constateert een duidelijke en systematische vermindering van de ontwikkelingshulp en betreurt ten zeerste dat deze maatregel zonder overleg is genomen, terwijl er sprake is van ontwikkelingssamenwerking.

* De rechter-commissaris in strafzaken heeft de heren Jules Ching A Foeng en Duprez gehoord in verband met een strafklacht die de minister van Arbeid, mr. R. Dundas tegen de CLO had ingediend tijdens de woelingen begin dit jaar, toen Chin A Foeng verantwoordelijk redakteur van het CLO-bulletin was. De minister was ervan beschuldigd mensen te hebben aangehuurd om stakingsrellen te veroorzaken. Chin A Foeng weigerde aan de RC de namen van zijn zegslieden te noemen, maar verklaarde dat "de namen van de getuigen in drie kluizen ergens in de stad zijn opgeborgen".

* In verband met de verkiezingen op 19 november heeft het comite christelijke kerken in de zondagsdiensten een oproep tot bezinning gedaan, waarin gewaarschuwd wordt, dat het zich onttrekken aan de politieke verantwoordelijkheid een uiting kan zijn van onverschilligheid, moedeloosheid of wanhoop, die een christen niet zijn toegestaan. De christenen wordt erop gewezen, dat zij verplicht zijn te gaan stemmen, "omdat niet-stemmen ook een "beslissing inhoudt, die de uitslag van de verkiezing mede-beinvloedt.

— Het personeel van het enkele maanden in bedrijf, maar nog geen maand geleden officieel geopend hotel Krasnapolsky, heeft gedreigd deze week in staking te gaan, als de direktie een aantal problemen niet zo snel mogelijk oplost. De voornaamste problemen betreffen de communikatie met de direktrice, terwijl er ook enkele problemen liggen rond de financiele waardering van het personeel. De ontevreden hotelpersoneelsleden legden het probleem in handen van de CKC-werknemersbond, die er het afgelopen weekeinde met de direktie over zou praten.

Met regelmaat van de klok dringen berichten uit Nickerie over terreur in verband met de verkiezingskampagne Paramaribo binnen. Het jongste geval dateert van eind vorige week, toen HPP-ers meldden dat VHP-ers propagandisten van de tegenpartij met flessen bekogelen. Doelwit waren niet alleen mensen, maar ook woningen van HPP-ers en een winkelzaak van iemand die tot deze partij zou behoren. Een winkelruit sneuvelde. Verder zouden voertuigen zijn beschadigd. Dit alles zou voornamelijk zijn gedaan door knokploegen onder leiding van de heren H. Lagsing en dr. L. Mungra, kandidaten voor de VHP in Nickerie. De HPP in Nickerie heeft tegen betrokkenen een strafklacht ingediend.

— „De West" verneemt „van welingelichte zijde" dat de regering middelen heeft kunnen vinden, om een begin te maken met de aanleg van de jeeptrail van Avanavero naar de Frederik Willem IV vallen.

Deze weg, met een lengte van ruim 140 km. is nodig voor de verdere ontsluiting van West-Suriname en de constructie van waterkrachtwerken in dit gebied.

Als deze route er eenmaal is, zal de afstand over land van Paramaribo naar de Frederik IV vallen ongeveer 450 km. bedragen.

* Blijkens een officiele publikatie (LVV) is de teelt van zwarte peper thans mogelijk in Suriname. Proeven van het landbouw proefstation concluderen, dat de vooruitzichten voor een gezonde zwartepepercultuur in Suriname gunstig zijn.

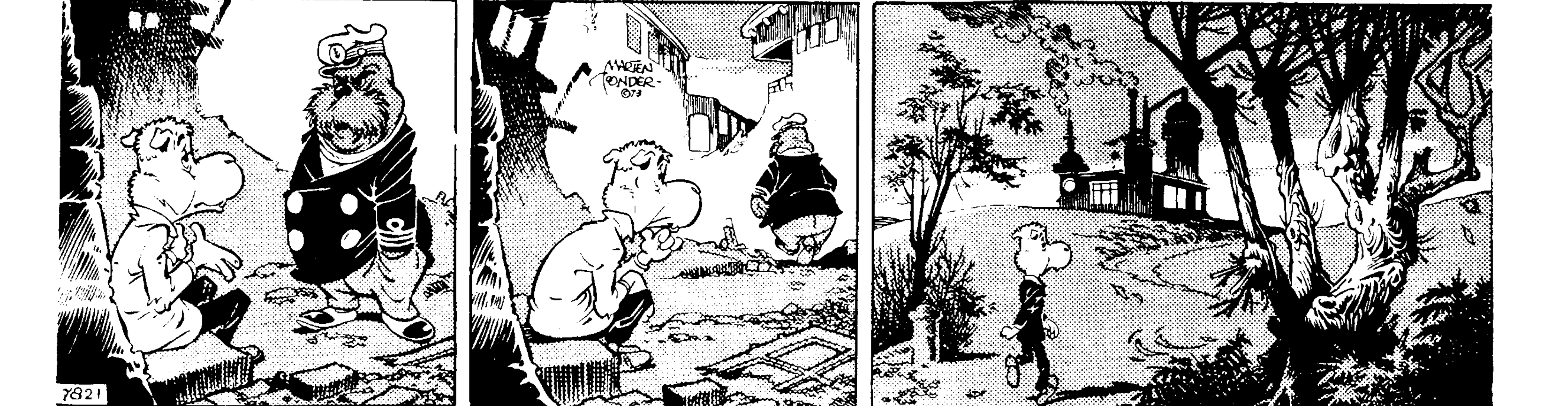
Beurs van New York

ACF Industries Inc.	45 1/4	Kraftko Corp.	41 3/4
Airco Inc.	14 5/8	Ling-Temco-Vought	12
Allied Chemical Corp.	43 3/4	Litton Industries Inc.	9 5/8
Aluminium Co. of America	70 7/8	Lockheed Aircraft	5 5/8
American Brands Inc.	35 7/8	Marcor Inc.	22 5/8
American Can Co.	28	Martin Marietta Corp.	17 1/8
American Cyanamid C.	23 1/4	May Department Stores Co.	30 1/4
American Electric Power	25 3/4	McDonnel Douglas Corp.	18 1/4
American Metal Climax	44 3/4	Mobil Oil Corp.	57 5/8
American Motors Corp.	9 1/8	Nabisco Inc.	44 3/8
American Smelting & Ref.	23 1/4	National Cash Register	41 1/4
American Teleph. & Telegr.	48	National Distillers & Chem.	15 5/8
Ampex Corp.	4 3/4	National Gylsum Co.	13 1/4
Anaconda Company	27 1/8	National Steel Corp.	34
Armco Steel Corp.	21 3/4	NL (National Lead) Industries	14 1/8
Atlantic Richfield Co.	110	North American Rockwell	14 5/8
Bendix Corp.	32	Olin Corp.	25 3/8
Bethlehem Steel	31 1/4	Pacific Gas & Electric	2
Boeing Corp.	18 3/4	Penn Central Co.	84 1/8
Burlington Ind.	30 1/4	Pepsico Inc.	45 5/8
Burroughs Corp.	243 1/2	Phelps Dodge	113
Canadian Pacific Ltd. Corp.	16 7/8	Philip Morris Inc.	69 1/8
Celanese Corp.	34	Phillips Petroleum	101 1/4
Chase Manhattan Corp.	53	Procter and Gamble Co.	23 1/2
Chesapeake & Ohio Railway	46 1/4	R.C.A. Corp.	26
Chrysler Corp.	21 3/4	Republic Steel Corp.	45 1/4
Cities Services Co.	53 5/8	Reynolds (R.J.) Industries	37 1/4
Colgate-Palmolive Co.	30 5/8	Royal Dutch Petroleum	25 3/8
Colt Industries Inc.	17 1/2	Santa Fé Industries	92 1/2
Commonwealth Edison	29	Sears Roebuck and Co.	56 3/4
Consolidated Edison of N.Y.	21 5/8	Shell Oil Co.	16 1/2
Continental Can Co.	24 5/8	Southern Co.	31 3/4
Continental Oil	46	Southern Pacific Co.	37 1/4
CPC International	32 7/8	Southern Railway	51 3/8
Curtiss-Wright Corp.	17 1/8	Sperry Ra nd Corp.	68
Curtiss-Wright "A"	—	Standard Oil Co. of California	91 1/8
Dart Industries	24 1/8	Standard Oil Co. (Indiana)	92 1/4
Deere and Company	54 7/8	Exxon Corp.	31 7/8
Dow Chemical	56 5/8	Sterling Drug	39 3/8
Dupont (E.I.) de Nemour	177	Studebaker-Worthington Inc.	56 3/8
Eatern Airlines	7 3/4	Sun Oil Company	30 1/4
Eastman Kodak Co.	129	Texaco Inc. Texas Gulf Sculpl	121
Engelhard Minerals & Chem.	20	Texas Instruments Inc.	27 1/2
First National City Corp.	46 3/8	Texas Utilities Co.	10 3/4
Ford Motor Co.	50 1/2	Transamerica Corp.	—
Fruehauf Corp.	25	Unilever N.V.	38 5/8
General Development Corp.	6 7/8	Union Carbide Corp.	10 1/2
General Electric Co.	63 1/8	Uniroyal Inc.	28 7/8
General Foods Corp.	27	United Aircraft Corp.	8 3/4
General Motors	60 1/8	United Brands	34 3/4
General Public Utilities	19	US Steel Corp.	16 1/8
General Tel. & Electronics	28 3/8	Western Union Corp.	31
Ge tty Oil	152	Westinghouse Electric Corp.	21
Gilette Co.	44 1/8	Woolworth (FW)	
Gimbel Brothers Inc.	20 3/4	AMERICAN STOCKS	
Goodrich (B.F.) Co.	21	Arkansas Louisiana Gas	27 1/2
Goodyear Tire & Rubber	28	Brascan	20 3/8
Gulf Oil Corp.	22 5/8	ADD NEW YORK STOCKS	
Illinois Central Industries	22 3/4	Amerade	38
Insilco Corp.	9 1/2	Gulf Oil Canada	35 3/4
Internat. Business Machines	276 3/4	Caterpillar	66 1/2
Internat. Harvester	30 5/8	Columbia Gas	25 7/8
Internat. Nickel of Canada	37 1/8	North Am. Phil Corp.	23
Internat. Paper	49 1/4	Westerban	28 1/8
Internat. Tel. & Tel.	33	K.L.M.	29 3/4
Johns-Manville Corp.	21 1/8	T.W.A.	26 5/8
Jones and Laughlin Steel	20	Twent. Century Fox	6 5/8
Kennecott Copper Corp.	34 1/8	Dow Iones Index	919.40

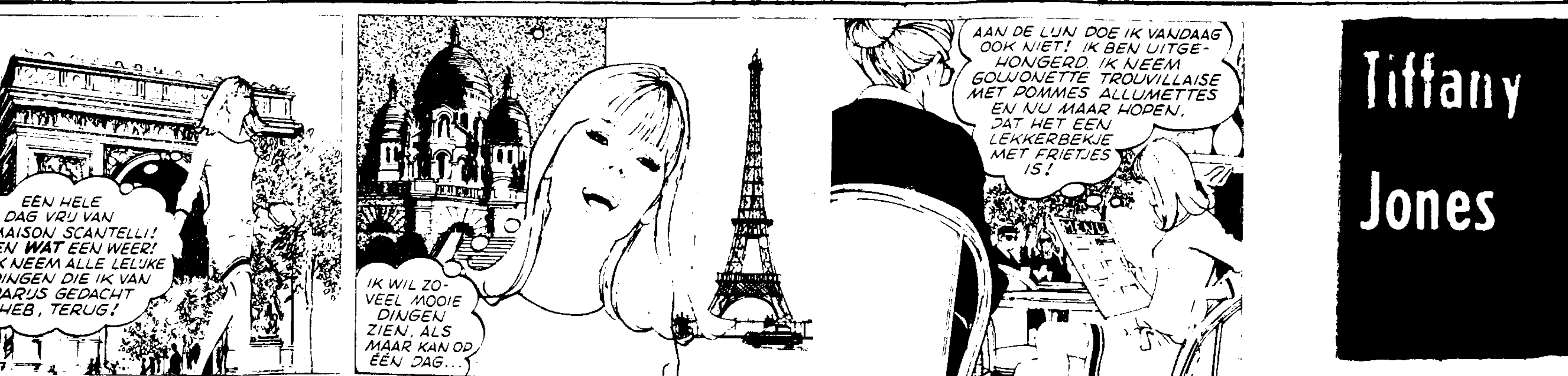
Beurs van Amsterdam

7 pct Ned.	93.70	O.G.E.M.	32
AKZO	63.60	Pakhoed	150.80
Heinekens Bel. en Beh.	245	Rijnschelde	225
Heinekens Bier	264.50	E.M.S.	16.90
Hoogovens	64	Scholten-Honig	—
H.V.A.	73	V.M.F.	155
Philips	36.40	Ver. Ned. Uitgeversbedr.	130.50
Unilever	122.20	Werelhaven	112
Kon. Olie	93.20	Wessanen	135
K.L.M.	74.50	Ant. Brouwerij	181
K.N.S.M.	157	Ant. Verf	150
V. Ommeren	340	Aruba Electra	174
Scheepvaart Unie	124.50	Sur. Brouwerij	—
A.B.N.	307	Converto	595
Nat. Nederlanden	67.50	Goldmines	134.20
Ngombezi	—	IKA Bel. Mij.	166.50
Alb. Heijn	110	NEFO	70.90
AMRO Bank	69.50	Robeco	210
Bergoss	320.50	Rolinco	146
V. Berkel	186	Utilico	120
Bols	124	Alcan Alum.	35.8
Bredero Ver. Bedr.	440	Ned. Ant. 7 3/4 71	—
Buehrmann Tetterode	75.50	Ned. Ant. 6 1/2 67	—
Bijenkorf Beh.	94.50	Ned. Ant. 60	—
Calvé	171	Ned. Ant. 4 1/2 59	—
Cur. Handelmij	165.50	Ned. Ant. 4 1/2 62	—
Elsevier	593	Unitas	
Fokker	23	ANP/CBS INDICES	
V. Gelder	64	Inter Concerns	
Gist-Brocades	63.20	Industrie	90.8
v.d. Grinten	226	Scheepvaart	137.4
Hagemeijer	102.50	Banken	126.9
Internatio-Muller	63	Handel	144.2
Kon. Ned. Papier	81.50	Algemeen	119.1
Naarden	55		115.8

HEER BOMMEL DE VREZELIJKE KRAKKEN



7821. — „Zoekt U Flut?" vroeg doctorandus Zielknijper ontdaan. „Ik had hem hier om hem in stilte vertrouwelijk om te buigen tot een oppassend lid van de maatschappij. Maar natuurlijk is de behandeling nu uitgelekt. Het ventje is namelijk verdwenen!" „Verdwenen?" herhaalde de kapitein betrekkend. „Dat is donders vervelend, meneer! Ik moet hem terugbrengen naar het eiland, omdat anders de sufkervel-plantage van Kantenklerk gevaar loopt". „Dat begrijp ik niet", mompelde de geleerde. „Wat heeft die plantage met de verdwenen kleuter te maken?" „Die lummel hoort op Laak", legde de zeerob uit. „En de sufkervel is mijn lading voor Laak. Voor het rustig houden van de reuzen, die daar wonen. Maar omdat Bobbels de vlegel heeft meegenomen loopt de bevrachting gevaar". De heer Zielknijper keek hem met lege ogen aan. Hij herinnerde zich het verwarde verhaal, dat heer Ollie hem verteld had, en er kwamen vreemde gedachten in hem op. „De hele overgehaalde zaak hangt me de trui uit!" verklaarde de gezagvoerder, die zijn geduld verloor. „Ik ga varen; Fluts of geen Fluts. Tenslotte moet ik ook aan mijn lading voor Pirvik denken. Goeie avond!" Hij verwijderde zich en de zielkundige stond langzaam op. „Sufkervel", mompelde hij. „Voor het rustig houden van reuzen. Dit geval groeit me boven het hoofd; ik ga een colsult inroepen". Met deze gedachte verliet hij de stad en begaf zich naar het laboratorium van professor Prlwytzkofski, een scheikundige van naam.





Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.30 kinderprogr. voor het slapen gaan; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 discovaria; 20.00 Baby's potpourri; 21.00 Hermanito discothec; 22.00 nieuws; 22.05 met zijn drieën; 22.30 easy listening; 23.55 de Boot (dagsluiting); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Sesame Street; 17.00 bo conoce; 17.05 kinderuurtje; 17.35 electric co.; 18.15 artistic techniques; 18.20 e ora adventista; 18.30 headlines; 18.40 Universal Trading; 18.51 Bridget loves Bernie; 19.17 Nos Tera (Elis Juliana en pater Brenneker, OND.: Custumbernan di antes); 19.54 cinco of seis; 20.07 Ironside; 21.15 nieuws; 21.50 love American style; 22.50 nieuws; 23.06 dark shadows; 23.27 mystery movie.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 Abbott, Costello y Speedy Gonzalez; 19.00 la indomable; 21.00 Raquel; 22.00 el observador venezolano; 22.30 Lorenzo invita; 23.00 aquí está Lucy; 23.30 cine de medianoche (Motin a bordo, con Marlon Brando).

VENEVISION (kanaal 12): 17.30 los ángeles azules; 18.00 zorro; 19.00 una muchacha llamada Milagros; 20.00 show de Joselo y Simón; 21.00 isla de las brujas; 22.00 el informador Chrysler; 22.10 los intocables; 23.00 alrededor del mundo; 23.15 los vengadores; 24.15 mensajes en la noche.

***

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 musica di momento; 17.45 Kentucky Fried Chicken-show; 18.15 musica variá; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 musica selectá di tur parti di mundo; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones, complaciendo peticiones; 21.00 fiesta Antilliana.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 16.45 atardecer musical; 18.15 noticias local; 18.30 happy days-progr.; 19.00 noticiero deportivo; 19.15 turning the table; 20.30 safe drivingclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 progr. „Lago music hall"; 17.30 Alle hens; 18.00 variacion musical; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 progr. „Con cos ta?"; 21.00 radiokrant (radio ned.); 21.30 musica variá; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 delicados pastos; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws ned.; 18.30 eng. nieuws; 18.50 business news; 19.00 stories of Great Christians; 19.15 psychology for living; 19.30 evening serenade; 20.30 back to the bible; 21.00 sign off.

TELEARUBA: 16.00 Sesame Street, 17.00 bo konoce; 17.05 electric co.; 17.30 road runner; 18.00 superman; 18.30 public service; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 modsquad; 20.00 famia planeá; 20.15 eng. nieuws; 20.30 science report; 21.30 ultimas noticias; 21.35 dark shadows; 22.00 showtine (live); 23.00 estreno.

***

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 opening, nieuwsberichten; 17.48 outward bound: oude en nieuwe jazz-muziek; 18.19 van Heinde en Verre, een culturele rubriek onder redactie van Benny Ooft; hierin een causerie over het grafische werk van de fotograaf Tjon A Tjoe; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 Spaans progr.; 19.30 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

***

WOENSDAG

CURACAO

CUROM: 06.00 opening; 06.30 met muziek naar school; 06.55 reclamehoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 08.30 saludo musical; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muzikale tombola; 10.00 koopvaardij-progr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.32 Mexicaanse muziek; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclamehoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz.; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 P.S.H.; 15.30 fiesta en el hogar

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 06.30 desayune con nosotros; 08.30 televisión educativa; 11.15 telemercado; 11.30 la perfecta ama de casa; 12.00 Venezuela hoy; 13.30 cine para la mujer; 15.00 Don gato y su pandilla; 15.30 sopotocientos; 16.00 Pepe Potamo; 16.30 Johnny Quest.

VENEVISION: 10.25 himno nacional; 10.30 sopotocientos; 11.00 la oferta del mes; 11.15 cocina al minuto; 11.45 los colosos; 12.15 Lassie; 12.45 loque pasa en el mundo; 13.00 María; 13.30 puente de amor; 14.30 nosotras las mujeres; 15.00 la novicia voladora; 15.30 sopotocientos; 16.00 alegres aventuras; 16.30 agente S-5.

ARUBA

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.30 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticias int. na pap.; 07.15 boleros, baladas y instrumental; 08.00 discorama; 12.00 seccion di noticias; 13.00 instrumental; 13.15 boleros; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticia local (pap.); 16.45 atardecer musical.

RADIO ANTILLIANA: 04.30 (gevarieerd) muz.; 06.00 progr. religioso; 06.15 cantante di dia; 06.30 noticiero Viana y National Motors; 06.45 musica pa bo bai traha y bai school cu smaak; 07.30 noticiero Autorama; 07.45 variacion musical; 08.30 progr. dutch machine shop; 08.45 anuncios comerciales; 09.00 noticias; 09.15 musica popular; 09.45 tophits; 10.00 Kong Hing supermarket ta presenta exito musical; 10.15 La Macorisana & Ant. supermarket; 10.30 variedad musical; 11.00 Baby Bakery y su ranchera; 11.15 awe mainta ku 1270 kc; 12.00 oraslon; 12.15 news; 12.30 noticiero Viana; 12.45 noticias; 13.00 noticiero Volkswagen, Arucar; 13.15 domus Corubo; 13.30 musica groovy pa hubentud; 15.45 panaderia y refresqueria Central Maduraines show musical.

SAMBUMBU

Een vrouw van de plantage San Rafaël heeft een kind gekregen van een man die in de stad woont, in Colon. Gezongen door Chita van Rancho.

Pampuna a pari den dam 'i Rafé
su rama a rama te den Colon
ai herebé pa nos come, ai herebé pa nos come
ai herebé pa nos come pa nos come cu pekelé. (T1180).

Een pompoen heeft een vrucht voortgebracht bij de stuwdam van Sint Ra faël; zijn rank kruipt tot in Colon; laten we hem klaarmaken en eten met zoutevis.

Men draagt een zieke in een hangmat aan twee palen naar de stad. Op de kadans van het lopen zingen de dragers en vertolken de gedachten van de patiënt. Gezongen door Jan Amerikaan.

Ajo Verenú ajo mi ta bai ajo ajo
min sa cu mi ta bolbe ajo ajo
ajo Verenú. (Y1101).

Dag Verenu, ik ga heen en weet niet of ik terugkom.



WILLEMSTAD – TeleCuracao zal op woensdagavond om half tien een programma van de Wereldomroep uitzenden, waarin de leiders van de acht grootste Nederlandse politieke partijen hun standpunten naar voren zullen brengen over de wijzen en het tijdstip waarop de Nederlandse Antillen en Suriname soevereiniteit zullen verkrijgen. De ontwikkelingssteun aan deze landen is gericht op de bevordering van economische, sociale en culturele zelfstandigheid, aldus de troonrede begin september uitgesproken door koningin Juliana tijdens het zittingsjaar van het Nederlandse parlement. Het programma moet gezien worden als een inventarisatie, een opsomming en heeft niet de bedoeling een discussie te voeren, aldus een persinformatie van Wereldomroep. Op de foto: v.l.n.r.: de heren B. v.d. Lek PSP, drs. A. D. W. Tilanus CHU en mr. A. Geurtsen VVD.

Geen wezenlijke besparing"

NIP ontstelt over opheffing Psych. Dienst

WILLEMSTAD. – Het hoofdbe- ur van het Ne derlands Instituut n Psychologen heeft in een brief icht aan .de regering en aan de len van de Nederlandse Antillen en weten dat zij met ontsteltenis grote bezorgdheid heeft kennis namen van het besluit van de ister van Algemene Zaken c.q. de ring tot opheffing van de Psycho- sche Dienst. Het hoofdbestuur het Nederlands Instituut voor chologen geeft in de brief welke is rtekend door voorzitter prof. dr renninkmeijer en secretaris drs F. van Eekelen de regering en de en dringend in overweging dit uit alvorens het ten uitvoer te n nader ampel in gemeen overleg betrekken tegen de achtergrond- de belangen, welke voor de ere evenwichtige ontwikkeling de Antillen in het geding zijn.

Het N.I.P.-bestuur zegt ervan rtuigd te zijn, dat bij overdracht een belangrijk deel van de taken ke thans zijn toevertrouwd aan de ychologische Dienst aan een of er particuliere instellingen geen enlijke besparingen te verwachten n en dat anderzijds na opheffing selectie, carrière-planning zowel r 's Lands Dienst als voor school-, die-(pakketten)-keuze en derge- e door de bevolking van de tillen een wezenlijk, nuttig, objec- f, onafhankelijk en nauwelijks vangbaar instituut pijnlijk zal rden gemist.

Zoals de Amigoe uitvoerig heeft eld is de regering voornemens per januari 1974 de Psychologische Dienst op te heffen nadat er een conflict is ontstaan tussen het huidige hoofd van deze Dienst, drs J. Abraham en de regering. De taken van de Dienst zouden dan worden overgenomen door diensten van de diverse eilandgebieden en door particuliere adviesbureaus.

In een brief aan de redactie van de Amigoe schrijven dr Bergsma en mr A. M. Stuyling de Lange respectievelijk voorzitter en secretaris van de Raad voor voorlichting van de Psychologische Dienst dat voor zover hen bekend is het besluit tot opheffing van de P.D. vrij abrupt en nagenoeg zonder motivering van de dienst ter kennis is gebracht.

Premier R. J. Isa deelde desgevraagd in een commentaar aan de Amigoe mee, dat hij de brief van het Nederlands Instituut van Psychologen beschouwt als een verregaande inmenging van een particuliere instelling in een zaak die de Antilliaanse regering aangaat. „Het zou hetzelfde zijn als bijvoorbeeld de vereniging van medici zich ging bemoeien met het aanstellen of ontslaan van een controlerend geneesheer bij de S.V.B.", aldus de heer Isa. Een particuliere instelling als het N.I.P. heeft zijns inziens niets te maken met het regeringsbeleid. Premier Isa voegde eraan toe dat volgens hem het hoofd van de Psychologische Dienst drs J. Abraham zelf het N.I.P. heeft benaderd om deze brief te schrijven. Het zou hierbij ook aanmerkingen hebben gemaakt over het onbeheerd blijven van het dossier van de Psychologische Dienst. „Dit dossier komt echter onder beheer van de psycholoog drs Coffie van het Pedagogisch Didactisch Bureau en is zo in goede handen", aldus de heer Isa.

nschrijving sluit morgen

Ruim 260 arbeiders bij SHB ingeschreven

WILLEMSTAD. – De aanmelding oor de samenwerkende havenbedrijven, de SHB, verloopt gunstig. p maandagavond hadden al 263 avenarbeiders zich gemeld om tot erknemer van de SHB te worden egelaten. Opmerkelijk is dat vele et havenarbeiders komen vragen of e ook kunnen worden ingeschreven. Op dit moment kan alleen die avenarbeider, die op 1 juni jl. egistreerd staat bij de Scheepvaartvereniging, SVC, toegelaten worden als werknemer van de SHB, aldus deelde de heer J. J.. Kooningh, de Amigoe vanmorgen mee.

De heer Koningh, de Nederlandse expert op het gebied vann het containervervoer, is zoals bekend, voor tien weken ter beschikking gesteld aan de Antilliaanse regering om verdere begeleiding te verlenen bij de inpassing van het containerbedrijf in de haven van Willemstad door het operationeel maken van de samenwerkende havenbedrijven.

De sluiting om te worden toegelaten als werknemer van de SHB is vastgesteld op morgenmiddag (woensdag) zes uur. Daarna zal bekeken worden, hoeveel arbeiders geplaatst kunnen worden bij de SHB.

Als bekend ontstond dit jaar in de haven van Willemstad een containerconflict. De Algemene Haven Unie, AHU, en de Scheepvaartvereniging Curaçao, besloten na de staking de bestaande toestand te bevriezen en uit Nederland een containerexpert te laten overkomen. Deze zou, de wijze van lossing van de container in West-Europa overbrengen naar Curaçao. De regering wees de heer Jan Koningh aan als expert. Bij aankomst op Curaçao constateerde de heer Koningh dat de werkploegen veel te groot waren. Er werd in ploegen gewerkt van 16 man, terwijl in Nederland, België, West-Duitsland een ploeh uit ten hoogste drie à vier man bestaat. Maar hierover was er geen moeilijkheid omdat er in die landen een sociale basis is die hier op de Nederlandse Antillen ten enenmale ontbreekt. De heer Koningh wilde alleen zijn bemiddeling in het containerconflikt voortzetten als er niet over ploegensterkte gesproken zou worden, daar dit de bestaanszekerheid van de werknemer zou aantasten. Dit werd door de SVC aanvaard.

Nadat op 3 en 6 april zowel de SVC, als de AHU, CBH en VASP hieromtrent akkoord waren gegaan werd door de AHU ledenvergaderingen gehouden geleid door Papa Godett. Deze vergaderingen waren goed bezocht. Er werd schriftelijk gestemd en voor 98 pCt was men het eens met de nieuwe bestaansregelingen die zouden komen met de oprichting van de SHB.

Enkele verbeteringen zijn de werkweek vast te stellen op 40 uur, een garantieloon van 90 pCt als er geen werk in de haven is en de werknemer zich wel beschikbaar gesteld heeft (nu ontvangt men slechts loon als men werkt, en als er geen werk is krijgt de havenarbeider geen geld). De ongevallen uitkering stijgt met 35 pCt dat is minstens 20 gulden per week, (thans een afgesproken daggeld met de SVB), sociale verzekeringsbank, aldus de heer Koningh.



Expositie in Gallery RG

BERNARD VISSER: Hollandse aquarel-realist

IN GALLERY RG exposeert momenteel de jonge Nederlandse kunstenaar Bernard Visser. Hij woont sinds twee jaar op Curaçao (hij zat bij de toenmalige Frommergroep) en is werkzaam in het onderwijs. Niet als tekenleraar, maar op een gouvernementsschool waar aan tekenen en andere expressievakken weinig aandacht wordt geschonken, hoe graag de onderwijzers zelf ook zouden willen. Bernard Visser heeft reizen gemaakt door Midden- en Zuid-Amerika, waar hij een paar goede reisimpressies van overgehouden heeft, maar vooral Curaçao heeft hij goed in zich opgenomen.

Op het eerste gezicht geven zijn aquarellen dezelfde landhuizen, dezelfde typisch Curaçaose plekjes weer, die je ook al op andere tentoonstellingen, van kunstenaars en fotografen, gezien hebt. Op het eerste gezicht denk je, nou ik weet het al, kleurige niet. „Ik [illegible] haar gezicht verbrand" heeft een moderne dichter (en schilder) al gezegd. Bernard Visser schildert wel landhuizen, maar niet de fraaie voorgevel. Hij loopt om het landhuis heen en ziet de schots en scheef staande daken en onthult een wanarchitectuur. Hij ziet bij een ander landhuis een verroest wrak van een vooroorlogse auto, en we zien een verregaande onverschilligheid. Dingen die amateurfotografen ook wel zien, maar die je nooit op een postkaart zult vinden.

Als Bernard Visser een baai schildert, hangt er een zware wolkenlucht boven, zoals dat trouwens vaak het geval is, behalve in reclamefolders. Hij schildert een armoedig steegje dat op zee uitloopt, oud-roest op een haventerrein, kortom de minder fraaie kanten van het Curaçaose landschap, want zoals iedereen kan constateren, heeft ook op dit eiland schoonheid haar gezicht verbrand. Niet dat er geen mooie plekjes en geveltjes zijn, maar dan moet je ook geen tien meter verder kijken, en je moet je ogen sluiten voor de rommel die overal ligt.

Hoe goed hij ook rondgekeken heeft op Curaçao, Bernard Visser is toch een Hollandse realist gebleven die met de blauwe lucht niet goed raad weet, een sombere wolkenlucht komt meer overeen met zijn sombere of nuchtere kijk op de dingen.

De Curaçao-aquarellen zijn de hoofdschotel van de expositie, het nagerecht bestaat uit tekeningen vol fantasieën en angstdromen. Een meisje in een bos vol seksymbolen, een monsterachtige gokker, en automobilisten die vergroeid zijn met hun auto's. Modern, maar ontleend aan de fotografie, is zijn dubbelportret met helm en snelheidsmeter.

De tekeningen zijn kenmerkend voor een beginnende kunstenaar die zijn eigen stijl nog moet vinden en die nog worstelt met de techniek. Er is bijvoorbeeld een tekening van een raffinaderij, een compositie van pijpen en buizen, maar zo'n tekening moet puntgaaf afgewerkt zijn, en dat is hij nou net niet. De andere tekeningen bewijzen dat hij tekenen kán, maar ook, wat bij de aquarellen nog duidelijker is, dat hij nog helemaal geen eigen unieke techniek heeft verworven. Hij maakt goede aquarellen en pentekeningen, maar dat is in deze tijd niet meer genoeg om als kunstenaar erkend te worden. Ook zijn visie is nog niet oorspronkelijk genoeg.

Nu geloof ik niet dat Bernard Visser dat allemaal pretendeert. Ten eerste heeft hij zijn prijzen zeer bescheiden gehouden. Ten tweede heeft hij zijn tentoonstelling op een eenvoudige manier geopend, wel gezellig met een drankje, maar zonder een spreker die al gauw geneigd zou zijn te gaan overdrijven.

KEES SMIT

Zegsman op Sint Maarten:

Geen sprake van ruzie in hospitaal

WILLEMSTAD – Uit Sint Maarten ontving de „Amigoe" een reactie in verband met het bericht van 27 oktober onder de kop: „Ruzie in hospitaal van Sint Maarten", welke naar verluidt enkele onjuistheden zou bevatten. Dokter Levendag is namelijk in de periode van 5 tot en met 22 oktober in Nederland geweest. Zoals gebruikelijk had hij twee maanden van tevoren verlof gevraagd om het eiland te verlaten. Dit verlof werd toegestaan mede omdat tegelijkertijd een bezoek aan het Vliegmedisch Centrum te Soesterberg met vakantie gecombineerd kon worden.

Dokter Levendag is namelijk aangezocht door de minister van Verkeer en Vervoer om zich op Sint Maarten te belasten met de vlieg-medische keuringen. Gedurende de oorlog heeft dokter Levendag deze keuringen verricht, doch gezien de intussen verlopen tijdsruimte, achtte hij het juist dat hij deze keuringen niet op zich zou nemen voordat hij zich op de hoogte had gesteld van hetgeen op het ogenblik worden verricht. Derhalve heeft dokter Levendag een week doorgebracht in het Vliegmedisch Centrum te Soesterberg. Dokter Levendag meent dat nu hij niet meer hoofd van de Geneeskundige Dienst is, het niet op zijn weg ligt voor een vervanger te zorgen; dat ligt meer op de weg van het hoofd van de dienst die daarvoor ruim de tijd heeft gehad. Onze zegsman in Sint Maarten meent, dat er geen sprake is van een ruzie in het hospitaal, omdat het hospitaal weliswaar formeel behoort tot het resort van de geneeskundige dienst, doch als zodanig heeft de Tjoa met de geneeskundige afdeling niet de minste bemoeiing. Hij moet de zorg dragen voor een voldoende medische staf. Waar het om gaat is, dat toen bleek dat er geen vervanger was van dokter Levendag, de bevolking „dat niet nam", aldus onze zegsman.

Glorieux coll. slachtoffer van vandalisme

WILLEMSTAD – Het Glorieux College te Brievengat ondervindt een enorme last van vandalisme. Er wordt de laatste tijd zowat iedere dag gestolen terwijl het lijkt alsof men ernaar streeft zoveel mogelijk te vernielen. Er wordt overal vuil neergesmeten, de gangen worden als toilet gebruikt. Als klap op de vuurpijl heeft men in het weekend brand gesticht in het magazijn waarin leermiddelen, administratiemateriaal en dergelijke. De politie is er nog niet in geslaagd de dader of daders in de kraag te grijpen.

Shell waarschuwde al in september

Oliecrisis zou er ook zijn gekomen zonder oorlog

WILLEMSTAD – „Indien de landen in het Midden-Oosten besluiten om de produktie van olie te beperken, dan kan een dergelijke actie – gezien de toenemende behoefte aan olie in de geïndustrialiseerde landen uit juist het Midden-Oosten – direct een tekort in de voorziening van olie met zich brengen". Dat zei de voorzitter van de Shell Transportmaatschappij, Fran McFadzean, op 26 september j.l. in een lezing in Londen. Een oorlog in het Midden-Oosten was toen nog niet te voorzien en een beperking op de olie-export uit die landen als een represaillemaatregel was helemaal nog niet aan de orde.

„De gebeurtenissen in het Midden-Oosten versluieren inderdaad dat de situatie in de olievoorziening toch niet zo rooskleurig is", zo reageerde een woordvoerder van het Nederlandse ministerie van Economische Zaken op de nu naar buiten komende vrees van de oliemaatschappijen voor een oliecrisis op korte termijn. Die vrees blijkt uit meer opmerkingen van de Shell-topman en uit een korte schriftelijke informatie van de staf van de Shell-bedrijven, die in augustus 1973 werd rondgestuurd.

McFadzean zei verder o.m., dat tijdens de Suez-crisis in 1956, toen we ook een autoloze zondag kenden, er nog een aanzienlijke capaciteit in de VS aanwezig was om aangehoord te worden, „maar nu is er niet zo'n stootkussen. De meeste reserve-produktie buiten het Midden-Oosten is al bestemd om aan de grotere vraag te voldoen en is niet langer als reserve beschikbaar. Dit betekent dat een gat in de voorziening kan optreden".

Het Midden-Oosten voorziet in twee-derde van de internationale oliebehoefte. Naar dit deel van de wereld kijken de [illegible] landen dan ook voor hun importen, die tot 1985 naar verwachting zich nog zullen verdubbelen. Er is natuurlijk nog steeds geen alternatief voor het Midden-Oosten. Ook de voorraden in de Noordzee zullen volgens de meest optimistische verwachtingen niet veel kunnen veranderen in de eigen produktie van olie en gas in West-Europa, die nu voor 15 procent daardoor wordt gedekt.

Nu kan de produktie in het Midden-Oosten – technisch gesproken – nog verder omhoog. Perzië en Aboe Dhabi kunnen 50 procent méér produceren, Irak zou een verdubbeling en Saoedi-Arabië zelfs een verdrievoudiging tot stand kunnen brengen en dat zou aan de verhoogde vraag kunnen voldoen.

West-Europa, de VS en Japan zouden dan voor 90 procent van hun olie-importen afhankelijk worden van het Midden-Oosten en Afrika. In die drie industriële gebieden is in 1985 zoveel olie méér nodig dan in 1972, dat daarvoor alleen de dagelijkse produktie in het hele Midden-Oosten tweemaal zo groot moet worden als vorig jaar.

De vraag is echter of deze landen hun produktie wel willen verhogen, uitsluitend omdat de geïndustrialiseerde landen de olie zo nodig hebben. De grote olieproducerende landen hebben hun eigen, interne problemen en die kunnen een verschillend beleid ten aanzien van de olie inhouden.

Perzië en Irak bijvoorbeeld kunnen het binnenstromende geld van de verkochte olie goed gebruiken voor hun expanderende economie en grote bevolking. Voor hen is er zeker een motief om meer te produceren. In Koeweit en Libië zijn er minder mensen en ook minder olie. Daar beperkte men de produktie al vóór de laatste oorlog en voelt men weinig voor een grotere produktie, omdat een constant, nationaal inkomen over een langere termijn aantrekkelijk is, aldus McFadzean. En een verder uitstel van verhoogde produktie kan nog versterkt worden door de immer stijgende prijzen!

In Saoedi-Arabië en Aboe Dhabi is er ook veel olie, maar het zal voor deze landen niet eenvoudig zijn om enorme sommen gelds door hun economie te laten opnemen. Ook zij zouden er wel eens de voorkeur aan kunnen geven niet het uiterste uit hun oliebronnen te halen. Saoedi-Arabië's jaarlijks inkomen uit olie kan in 1985 hoog genoeg zijn om elk lid van de bevolking een inkomen te geven, dat tweemaal zo hoog is als nu in Engeland.

Nu reeds wordt overwogen om het surplus aan inkomen in het buitenland onder te brengen, zoals in bankdeposito's of in directe investeringen in industrieën.

Uit het bovenstaande komen twee vragen naar voren. In de eerste plaats lijkt het erop, dat de landen in het Midden-Oosten de huidige politieke situatie hebben aangegrepen om de olieproduktie te verkleinen, een ingreep welke zij om interne redenen al eerder op het oog hadden. Het feit dat het juist die landen zijn, welke tot een beperking van de produktie zijn overgegaan, dit ook om economische redenen zouden hebben gedaan volgens de Shell-visie, pleit voor dit argument.

De Saoedische minister van Olie heeft de olieverbruikende landen dit voorjaar al gewaarschuwd voor de gevolgen van een politiek (toen werd vooral een gemeenschappelijk oliebeleid van de industrielanden bedoeld), die tot confrontatie met de olieproducerende landen zou leiden. Zo'n confrontatie zou deze landen ontheffen van hun „morele verplichting" om meer olie te produceren, dan zij voor hun eigen economische ontwikkeling nodig hebben, aldus de Esso-bron van mei/juli 1973.

De tweede vraag, die naar voren komt, is of de olie-industrie niet steeds iets te optimistisch is geweest over het wereld-energieprobleem. Op 2 maart j.l. zei dr ir H. Hoog, na een 37-jarig dienstverband bij Shell thans nog adviseur, in een lezing in Eindhoven, dat de dreigende energiecrisis eerder komt dan deskundigen tot voor kort dachten.

Zijn pessimisme was al weer wat groter dan een jaar tevoren op een ander symposium, zoals hij zelf zei. Dit gold speciaal de voorziening op korte termijn en het energiebeleid van de regeringen en de EG-commissie, „die de problemen nog niet zien. De energiecrisis wordt niet zozeer veroorzaakt door een integrale uitputting van de natuurlijke voorraden, maar op betrekkelijk korte termijn kunnen zich toch kritieke bevoorradings-situaties voordoen", aldus dr Hoog.

Op de aandeelhoudersvergadering van de Shell op 26 april van dit jaar zei de president-directeur van de Koninklijke mr G. A. Wagner: „Er is geen energie-crisis en die heeft er ook niet te komen. Er is stellig een energieprobleem en het is ons aller taak ervoor te zorgen, dat een crisis zich niet zal voordoen".

Hij voegde hier nog aan toe, dat hoewel er ongetwijfeld voldoende ruwe olie is om in de wereldbehoefte aan energie te voorzien tot het moment dat andere energievormen het vereiste aandeel kunnen leveren, er wel eens een tijd zou kunnen komen dat het voor de olieproducerende landen aanvaardbare produktieniveau onvoldoende is om in de totale vraag te kunnen voorzien. Hij pleitte toen voor een waarborgen van een stabiele aanvoer.

Nog geen jaar tevoren, op 8 juli 1972, zei mr Wagner in een interview: „Er is nog voor 100 jaar aardgas, olie en kolen. Ik denk dus aan het jaar 2100. En tegen die tijd hebben wij wel oplossingen gevonden. De energiecijfers van de Club van Rome zijn in ieder geval onzin".

Men vraagt zich toch steeds weer af of er over de energieproblemen tot dusver steeds niet te veel in technische zin is gesproken (het aardgas moet vanwege de produktie in 10 jaar op en de kolenmijnen moeten dicht), zodat de vele, toch zo talrijke economische en vooral politieke aspecten te weinig aan bod kwamen. Het woordje „macht" is in de hele energie-problematiek in ieder geval een geweldige rol gaan spelen.

Derde agent in fraude-zaak aangehouden

WILLEMSTAD – In verband met de fraude ten aanzien van de rijbewijzen heeft de recherche maandag de politieagent A.T. aangehouden. Hij is ingesloten voor onderzoek. Hij is de derde agent die in verband hiermee is aangehouden.

Te koop aangeboden Curacao

MAZDA 1200 1970 + Rambler American 1967. Tur dos den bon condicion. Tel. 24226, Quintastraat 7.

EEN mooi, wit en moderne bruidsjapon. Voor verdere inlichtingen: telefoon 44819.

TWEE eenpersoonsbedden ook als lits-jumeaux, 1 babystoeltje en een reiswiegje. Moffiweg 7, tel. 79070.

EEN kinder-commode, een kinderbedje en een kinderstoel tegen een aannemelijk bod. Inlichtingen tel.: 36390.

CHEVROLET 1967 4-deurs Belair afbetaling mogelijk. Inlichtingen tel. 25400, de heer Reineta, Noord Janthiel 25.

AUSTIN 1967 i.z.g.s. 5 nieuwe banden plus radio. Inlichtingen: Tupisweg 12. tel.: 42659.

PRACHTIGE zaalset bestaande uit: grote driezitsbank en twee grote fauteuils. Nieuwprijs f. 1695,—. Vraagprijs f. 600,—. Verkrijgbaar in december. Van Goghstraat 8, Jongbloed. Inlichtingen tel.: 79346.

TWEEZITSBANKJE tafeltjes, strijkplank, kastjes, strijkijzer. Mercuriusstraat 24.

EEN bankstel. Chonchorogaiweg 6.

VILLA Julianadorp Emmastad, hypotheek mogelijk. P.O.B. 235 met referenties.

ZITKAMERSET, automatische wasmachine, radio-pickup en bijtafels. Jacob Binckestraat 15, telefoon 25364.

Te [...] Curacao

ONGEMEUBILEERD huis voor echtpaar met kinderen. Omgeving liefst bij airport. Inlichtingen tussen 8—5 tel.: 81301. Na 7 uur, tel. 38069. Te vragen naar hr Dusslaar.

ONGEMEUBILEERD huis dat nu of binnen 4 à 5 maanden vrijkomt. Huur tot ± f. 300,—. Van den Bovenkamp, Abrahams 144. Tel.: 13560—70 (kantooruren).

Te koop aangeboden Aruba

2 AIRCO's merk Feddar cap. 9000. Bevragen: Byronstraat 15. Tel.: 3636.

Z.g.a.n. 2-PERSOONSBED. Newtonstraat 2.

WESTINGHOUSE heavy-duty autom. wasmachine f. 350,—, scalextric electr. autoracebaan t.e.a.b. te bezichtigen: Kas di Paloma 13 na 8.00 uur p.m.

Te huur gevraagd Aruba

SMALL furnished Apartment for single person. Call: 1754 or 3475 between 8 and 5:30 p.m.

Te koop gevraagd Curacao

MODERN hoekbankstel, telefoon 82637.

Te huur aangeboden Curacao

PRACHTIG gemeubileerd huis huur — 3 maanden. Nadien leeg te aanvaarden. Koopje: Stationwagon. Full-equipped f. [...],—. Inlichtingen: [...]

Bejaarde beroofd

WILLEMSTAD — Een tachtigjarige man is vrijdagavond door twee onbekende jongelui op de Naniesteeg van een papieren zak beroofd waarin twintig gulden zat. Men ging er onmiddellijk daarna vandoor. De melding kwam om acht uur binnen.

Met diep leedwezen maken wij het overlijden te Spijkenisse, Nederland, bekend van onze geliefde moeder, schoonmoeder en grootmoeder

Elizabeth Leoner Maanster

Magnoliastr. 15-B Spijkenisse Nederland.

Namens haar kinderen John en Johanna Henny en grootkinderen

Geen gewonden, wel veel blik- schade in verkeer

ORANJESTAD — Vijfentwintig aanrijdingen hadden er in het afgelopen weekeinde plaats. De totale blikschade bedroeg hierbij f. 20.500,—. Er werden acht gevallen van joyriding gemeld.

Zaterdagmorgen nam de bestuurder van een personenauto op de kruising West/Havenstraat te Oranjestad de bocht naar rechts te groot en kwam toen frontaal in botsing met een tegenligger. De bestuurder die onder drankinvloed verkeerde, werd ter ontnuchtering ingesloten. De aangerichte schade bedroeg vijftienhonderd gulden.

Op zondag ging de bestuurster van een personenauto een vóór haar rijdende auto inhalen, terwijl uit tegenovergestelde richting een andere auto aankwam. De bestuurster moest hierdoor nog meer naar links uitwijken met als gevolg dat zij tegen een verkeershek reed. De totale schade bedroeg 4200 gulden.

Te Santa Cruz bemerkte een patrouille een op de rijbaan stilstaande personenauto. De bestuurder van deze auto verkeerde zodanig onder de invloed van sterke drank dat hij niet verder kon rijden.

Personeel en bodyguaards slaags

Ernstige vechtpartij in casino Aruba Caribbean

ORANJESTAD – Gisteravond is in het casino van het Aruba Caribbean hotel een gevecht uitgebroken tussen de werknemers van het casino en vijf zogenaamde bodyguards. Het gevecht begon toen vijf bodyguards een casino-werknemer aanvielen, waarna de andere casino-werknemers het voor hun collega opnamen en niet konden toezien dat letterlijk hun collega het mes op de keel werd gezet. De toeristen die in het casino aan het spelen waren, verlieten haastig en onder geschreeuw de zaal. Het gevecht verplaatste zich al snel naar de hal van het hotel. Een casinowerknemer moest gisteravond in het hospitaal worden opgenomen met verwondingen aan het hoofd.

Het gevecht begon toen een ex-werknemer van het casino, die onlangs ontslagen was, gisteravond naar het casino kwam om zijn chef te spreken en te zien of hij wellicht weer in dienst kon worden genomen. Deze man had nadat hij zijn ontslag had gehad zijn chef geslagen. De chef liet hem weten dat hij hem niet zou spreken. Toen de overheidscontroleur de man aanraadde maar heen te gaan, ging deze ermee akkoord en begaf zich naar de deur waar hij echter omringd werd door vijf zogenaamde bodyguards, die hem begonnen te slaan. Het ging zelfs zo ver dat hem letterlijk het mes op de keel werd gezet. Dit ging te ver voor de casinowerknemers die zich toen met het geval gingen bemoeien. Er brak een groot gevecht uit. Te rwijl vrouwelijke toeristen gilden werden in de vechtpartij rake klappen uitgedeeld. Het ging zover dat een der casinowerknemers met hoofdverwondingen in het ziekenhuis moest worden opgenomen. Het casino werd meteen gesloten. De casinowerknemers gingen onmiddellijk naar de politiewacht, waar er verklaringen werden afgegeven, en waar ook inmiddels FTA-voorzitter Clarence Richardson was gearriveerd.

Naar Clarence Richardson ons mededeelde zijn er sinds enkele maanden in het casino van het Aruba Caribbean hotel enkele bodyguards in dienst genomen. Dit is ongekend in de geschiedenis van het Arubaanse casinowezen, waar men nooit iets dergelijks heeft gekend.

Gedurende de afgelopen week heeft de politie een controle gedaan op de bodyguards, doch men schijnt geen wapens op hen aangetroffen te hebben. De gezaghebber had reeds eerder een verzoek van de casinowerknemers ontvangen om een einde te maken aan deze kwestie van bodyguards. Door het hotel wordt gezegd dat deze bodyguards zogenaamde security guards zijn voor het hotel, doch de heer Richardson vraagt zich af waarom dit ineens nodig is, terwijl dit nooit of te nimmer nodig was bij andere hotels, ook niet ten tijde dat Jake Kozloff het casino van het Aruba Caribbean hotel bezat.

Door de casinowerknemers is de gezaghebber van Aruba in januari van dit jaar verzocht om de manager van het casino van het ACH de heer Emmit Mulley geen toelating te geven aangezien hij reeds enige tijd geleden uit Aruba was gezet. Dit heeft echter niet mogen baten, aldus de heer Richardson. De heer Clarence Richardson vond het verder vreemd dat juist gisteren door de advokaat van de F.T.A., mr Joe Maduro, een exploot was gezonden aan het Aruba Caribbean hotel waarin de tijd gegeven werd tot 7 november om gunstig te reageren op verschillende punten waaronder erkenning van de FTA als onderhandelingspartner.

Als zijn commentaar op de gebeurtenissen van gisterenavond zei de heer Richardson het volgende:

Wij onderhandelen al jaren met de directies van alle drie casino's op Aruba en nog nooit zijn wij geconfronteerd met het verschijnsel bodyguards. Het is hoogstmerkwaardig dat dit sinds januari opeens wel nodig is nu men de FTA niet wil erkennen. De FTA zal een dringend verzoek doen op de gezaghebber om de heren Wortman (manager), Walters (assistant manager) en Emmit Mulley, manager van het casino uit te zetten. Zij zijn de schuldigen in deze zaak. Zij moeten immers weten dat de casino's hier niet gerund worden als in Las Vegas. Wij hebben in het verleden meningsverschillen gehad en nooit zijn bodyguards nodig geweest. En wat gebeurt er nu? Aruba krijgt een slechte naam en wij blijven ermee zitten, terwijl deze heren rustig weggaan. Deze zaak is heel negatief voor ons toerisme.

De heer Richardson sprak tenslotte de hoop uit dat de autoriteiten goede nota zouden nemen van dit alles opdat deze zaak niet groter wordt. Het is heel triest, aldus Clarence Richardson.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Nassaustraat 110; voorts in Oranjestad bij Refresquería van Sepp Wever; La Fama en La Popular; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Kantooruren:	werkdagen	08.15-12.00
		14.00-17.30
	zaterdag	08.15-10.00

TELEFOONNUMMER
Alle afdelingen: 4333.
NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXI-CENTRALE: 24 uur per dag. TEL.: 2116 of 1604.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 A reflection of fear (14 jr); Rialto: 20.00 A fist that kills (18 jr). BALASHI: Drive-In: 20.30 Stanley (14 jr). SAN NICOLAS: Principal: 20.30 The Poseidon adventure (14 jr).
WIT-GELE KRUIS: Dakota en Oranjestad: zr Francina; Noord en Oranjestad: zr Henricus; Santa Cruz en Pa radera: zr Ludovic; Savaneta en Brazil: zr Michaela; San Nicolas: zr Perpetua; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.
BOTICA'S
ORANJESTAD: Oduber, tel.: 1780; SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.
WIJKGEBOUWEN: Oranjestad, tel.: 3168; Santa Cruz, tel.: 8288; San Nicolas, tel.: 5906.
DIVERSEN
MOEDERSCHAPSCURSUS: van 19.00 tot 20.00 of van 20.00 tot 21.00 - Julianaschool.
SPORT
EAGLECLUB: tafeltennis.
TIVOLICLUB: 20.00 kegelcompetitie.
SV CARIBE: dubbel-eliminatie-comp. - heren A-kl.: winnaar A vs winnaar B.
BASKETBALL: 19.00 Tivoli vs Chinese Club; 20.00 R.C.A. vs Aruba Jrs - Caribeclub.

WOENSDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS: 08.00-10.00 Sint Annaschool en Sint Aloysiusschool, Noord; 10.00-11.30 te Tanki Leendert; 11.30-13.30 Maria Goretti en Martinuscollege, Paradera.
LUCHTPOSTSLUITING: 13.30 voor New York - postkantoor; 15.30 voor Europa; 16.30 voor New York - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
ZEEPOSTSLUITING: 10.00 sinterklaaspakketten - postkantoor San Nicolas en Oranjestad (verzending per m/s Neptunus).
CARBICLUB: 18.00-19.00 volleyballtraining - meisjes onder de veertien jaar.
Y.M.C.A.: 17.30-18.30 rolschaatsen - kinderen; 19.00-21.00 filmvoorstelling - kinderen; 20.00-21.00 rolschaatsen - tieners.
ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: spreekuur van maandag tot en met vrijdag van 17.00 tot 19.30 ten huize van mevr. Carla Paris-Arends, Kamerlingh Onnesstraat 25, Oranjestad, tel.: 3760.

MEP stuurt telegrammen over Koncom

ORANJESTAD. — De M.E.P. heeft een telegram aan de heer Juancho Evertsz gezonden als voorzitter van de koninkrijkscommissie waarin de M.E.P. het betreurt dat tot op heden geen stappen werden ondernomen in verband met verzoek van de M.E.P. teneinde taak en samenstelling te wijzigen, rekening houdende met het mandaat van het Arubaanse volk va drie augustus jl. zijnde een aparte status voor Aruba. Aan de heer Evertsz werd door de M.E.P. ook een telegram gezonden in zijn hoedanigheid als kabinetsinformateur. Om zijn invloed bij de centale regering aan te wenden inzake taak en samenstelling Koncom. De M.E.P. stelt dat zij in het kader van de formatie deze wijzigingen van het grootste belang acht. Tenslotte zond de M.E.P. ook nog een telegram aan de regering waarin in verband met uitslag Statenverkiezingen gevraagd wordt taak Koncom te wijzigen en deze uit te breiden met drie M.E.P.-leden teneinde vertegenwoordiging aparte status in alle vier sub commissies te hebben.

Amerikaans basketball op Aruba

ORANJESTAD — Op uitnodiging van de Aruba basketbalbond zal het team van de Louisiana State University uit de Verenigde Staten nog deze maand enkele wedstrijden op Aruba spelen. De gasten worden op 20 november verwacht en de wedstrijden zullen op 22, 23, 24 en 25 november worden gehouden.

Er zal vermoedelijk worden gespeeld tegen Ritz, Chinese Youth Club en twee wedstrijden tegen de Arubaanse selectie, die momenteel in training is voor de selectiewedstrijden tegen Curacao. Het team van Louisiana State University wordt gerekend tussen de topteams in de V.S.

De ABBA houdt tevens op 10 en 11 november enkele vriendschappelijke wedstrijden tussen de topteams uit de A- en de Junioren-klasse. Deze wedstrijden, welke op de Aruba Juniors-baan zullen plaatshebben, dienen om de nodige fondsen bijeen te krijgen voor de trip die de Arubaanse selectie eind november naar Curacao zal maken voor het spelen van de selectiewedstrijden. Het programma is als volgt: zaterdag 10 november: om 7 uur Plymouth vs Valiant (Junioren), om 8 uur Ritz vs Chinese Y. Club (A-klasse); zondag 11 november: om 7 uur Colegio Arubano vs Chinese Y. Club (Junioren); om 8 uur Winnaar Ritz/CYC vs Arubaanse selectie (A-klasse).

ORANJESTAD. — Bij de dienst voor Openbare werken had gistermiddag de huldiging plaats van de heren Gerrit Loreto Croes en Harry Pratab Mungra, die op zaterdag hun 25-jarig dienstverband bij de overheid herdachten. De huldiging gebeurde in aanwezigheid van gedeputeerde Virgilio Kock, hoofd DOW, Rudi Oduber, en collega's van de twee jubilarissen.

Drugs in Venezuela komen uit Colombia

CARACAS. — Ma andelijks wordt er ongeveer duizend kilogram marihuana vanuit Colombia in Venezuela ingevoerd, zo wijst een onderzoek uit van de Policia tecnica judicial (PTJ) van Vennezuela. Het dagblad El Nacional heeft daarover maandag het een en ander gepubliceerd. Bijna alle marihuana en cocaine, welke in Ve nezuela ingevoerd wordt, komt uit Colombia, hetgeen niet verwonderlijk is, omdat men daar in verschillende delen van het land tonnen aan marihuana verbouwt. De cocaine welke uit Colombia komt is deels afkomstig uit clandestiene laboratoria, maar ook uit officiele laboratoria, waar men kennelijk beslag kan leggen op partijen cocaine.

Regen van diefstallen in weekeinde

Poging tot uitvoer gestolene met ferry

ORANJESTAD. — Tijdens het weekeinde werden veertien gevallen van diefstal en inbraak gemeld. Uit een clubgebouw te San Nicolas werd een dameshandtas, inhoudende een geldbedrag van vijftig gulden weggenomen.

Twee mannen deden te San Nicolas aangifte van diefstal van bedragen van vijfhonderd en tweehonderd gulden. Bij een inbraak in een winkel te Santa Cruz werd een geldkistje inhoudende een bedrag van tachtig gulden vermist. Het geldkistje werd later zonder inhoud teruggevonden.

Een vrouw te San Nicolas meldde dat een onbekende haar woning was binnengedrongen. Uit een kast vermiste zij een geldbedrag van ongeveer honderd gulden.

Te Oranjestad deed een man aangifte van diefstal van een hijskatrol, een hydraulische pomp en een soldeerbout. In verband hiermee werd op de ferry, die op het punt stond te vertrekken, een vijftigjarige man aangehouden. De gestolen goederen werden in beslag genomen en de dader, van Venezolaanse afkomst, kon even later weer met de ferry vertrekken.

Van een winkel in Oranjestad werd een grote etalageruit vernield en uit de etalage werden een platenspeler en een aantal langspeelplaten, met een waarde van 375 gulden, weggenomen.

Aan het recherchebureau te San Nicolas verscheen een man, die vertelde dat terwijl hij op straat lag te slapen een hem bekende vrouw een bedrag van vijfentwintig gulden uit zijn zak had weggenomen. De man verkeerde onder dranklnvloed en zijn klacht zou later worden onderzocht.

Een man deed aangifte van het verliezen van een bedrag van ongeveer drieduizend gulden. Dit zou zijn gebeurd toen hij op visite was.



ORANJESTAD. — De competitie in de senioren-afdeling van de Aruba Little League werd het afgelopen week-einde wederom onder grote belangstelling voortgezet. De wedstrijden hadden de volgende resultaten: Dakota vs Texas F. Store 18—8; voor Dakota 18 runs, 8 hits en 2 fouten; voor Texas 8 runs, één hit en 3 fouten. Winnende werper Johnny Tjie Sam Foek, die tevens beste slagman was met 3 hits in 3 beurten, en de verliezer Rudolf de Cuba. Voor Texas, was Jorge Wever beste slagman met 1 hit in 2 beurten.

Verkade won met 2—0 van Caribbean International, waarbij Jessie Beukenboom de winnaar en Antonio Gomez de verliezer werd. Voor Verkade, 2 runs, 3 hits en geen enkele fout; voor Caribbean International geen run, 1 hit en 6 fouten. Kenneth Warner, Tirso Abraham en A. Whitfield sloegen elk een hit voor Verkade, terwijl de enige hit van C. International door Diovanni Ivanzon werd geslagen.

***Oilers behaalde een 8—7 zege op Viana's Gallants.** Voor Oilers, 8 runs, 5 hits en 1 fout; voor Gallants: 7 runs, 5 hits en geen fout. Steve Bingaman werd winnaar en Clyde Hodge verloor. Beste slagmannen van Oilers: Jeff Sc haffer en Harold Farro, elk met 1 hit in 2 beurten. Voor Gallants, Angel Alleyne met 2 hits in 3 beurten.*

De wedstrijd Wescar — Midland eindigde in een 9—8 zege voor eerstgenoemde. Hier was Michael Briezen de winnaar en Romero Stewart de verliezer. Wescar had 9 runs, 2 hits en 5 fouten, en Midland 8 runs, 4 runs en 1 fout. Beste slagman van Wescar, Rooney Boyé met 2 hits in 3 beurten en voor Midland, Antonio Leerdam met 1 hit in 2 beurten.

WILLEMSTAD — De [illegible] van het I.F.V.V., internationale [illegible] ratie van transportarbeiders [illegible] heer Thys, heeft donderdag [illegible] gesprek gehad met enkele [illegible] leiders, aangesloten bij de [illegible] CGTC, „central general [illegible] nan di Corsow". De [illegible] woonde het onlangs [illegible] gehouden derde congres [illegible] portarbeiders bij. Tijdens [illegible] werd de heer Herman Maduro [illegible] zitter van de taxibond [illegible] uitvoerend-secretaris. De [illegible] vond het gesprek met [illegible] vakbondsleiders vruchtbaar [illegible] dan ook blij dat hij zich [illegible] heeft kunnen stellen [illegible] men met betrekking [illegible]. Verder wees hij dat [illegible] mogelijk een eenheid [illegible] werknemers moet komen [illegible] in de transportsektor. De [illegible] zitter van het I.F.V.V. [illegible] een bezoek aan de [illegible] AC-buschauffeurs [illegible] heer Thys is inmiddels [illegible] naar Brussel, waar het [illegible] van het I.F.V.V. gevestigd [illegible] foto: de heer Thys [illegible] rechts, temidden van [illegible] bondsleiders, aangesloten [illegible] centrale CGTC.



Jongste Time-nummer in Koeweit verboden

KOEWEIT — Het jongste nummer van het Amerikaanse weekblad Time is in Koeweit verboden omdat er een portret van de profeet Mohammed ir staat.

Het hoofd van de afdeling censuur van het ministerie van Voorlichting, El-Roemi, zei dat het verschijningsverbod gold tot nader aankondiging, wat erop zou kunnen wijzen dat ook volgende nummers uit Koeweit geweerd worden.

Mariner gaat studie maken van Mercurius

KAAP CANAVERAL — Van Kaap Canaveral is zaterdag met behulp van een Atlas Centaur raket het ruimteschip Mariner-10 gelanceerd. Het is de bedoeling dat dit onbemande ruimteschip via de planeet Venus naar de dichter bij de zon gelegen planeet Mercurius reist om deze nader te gaan bestuderen. Mercurius is de kleinste planeet van ons zonnestelsel en staat het dichtst bij de zon. Er is nog nooit een ruimteschip naar toe geweest.

De Mariner-10 heeft televisie-camera's aan boord die van de twee planeten ongeveer 8.000 opnamen zullen maken. Het ruimtevaartuig weegt 503 kilo. Tijdens de reis naar Venus zullen twee koerscorrecties worden uitgevoerd om ervoor te zorgen dat de Mariner-10 deze planeet op een afstand van ongeveer 5300 km passeert. Dat moet op 5 februari volgend jaar gebeuren. De zwaartekracht van Venus zal dan de snelheid van de Mariner verminderen en het ruimteschip tevens in een andere koers buigen, waardoor het op 29 maart 1974 de baan van Mercurius gaat kruisen en de planeet op ongeveer 1000 km afstand passeert. Na Venus staan weer twee koerscorrecties op het programma, want een afwijking van één km bij Venus betekent een verschil van 1000 km bij Mercurius.

Bij Venus aangekomen zal het ruimtevaartuig in het ultraviolet opnamen maken van snelle wolkenverplaatsing op deze planeet, die geheel in wolken is gehuld. Dat gebeurt met de twee televisie-camera's die zijn uitgerust met 1500-mm cassegrain-telescopen.

Van Mercurius zullen de atmosfeer, de oppervlakte en andere eigenschappen worden onderzocht. Van de oppervlakte kunnen opnamen gemaakt worden die nog voorwerpen van 1 tot 1,5 km doorsnede tonen, terwijl van bepaalde objecten nog voorwerpen tot 100 doorsnee kunnen worden waargenomen.

Ook tijdens de reis naar en tussen de planeten zullen waarnemingen worden verricht zoals metingen van magnetische velden, plasmastromen, infrarode radiometrie, ultraviolet-spectroscopie en stralingswetenschap (hemelmechanica en occultatie). Voor dit laatste gaat een experimentele hoogfrequent zender voor de x-band mee aan boord.

De kosten van het project, zonder de lancering, bedragen 98 miljoen dollar.



WILLEMSTAD. — *Het echtpaar Rafael O. N. Daflaar en Ernestina B. Daflaar—Evertsz herdacht zaterdag het feit, dat men vijftig jaar geleden trouwde. Ter gelegenheid daarvan vierde men feest: met een Eucharistieviering en met een receptie. Bij de foto: het gouden echtpaar temidden van de kinderen.*

Leiders Chili en Bolivia komen bijeen

SANTIAGO — In de naaste toekomst wordt een ontmoeting verwacht tussen de president van Bolivia Hugo Banzer en de voorzitter van de Chileense militaire junta generaal Augusto Pinochet. Waar men elkaar zal ontmoeten is nog niet bekend. Tussen beide landen zijn de diplomatieke betrekkingen sedert 1962 afgebroken in verband met een territoriale kwestie.

Caldera wijst functie in ILO bijna zeker af

CARACAS — De Venezola[ans]e president dr Rafael Caldera w[ijst] practisch elke mogelijkheid om di[rec]teur generaal van de Internatio[nale] arbeidsorganisatie te worden van [de] hand. Hij werd genoemd als opvo[lger] van de onlangs overleden Wilf[red] Jenks. In het begin dezer week w[erd] bekend, dat een grote meerderh[eid] van de vertegenwoordigers van [de] Derde wereld-landen in de I[LO] geporteerd waren voor Caldera [als] nieuwe directeur generaal. Volg[end] jaar loopt namelijk zijn ambtsterm[ijn] af.

Nog meningsverschillen tussen Israel en V.S.

Minister Abba Eban te gast in Roemenie

NEW YORK. — Tussen Israël en de Ver. Staten blijven meningsverschillen bestaan ten aanzien van een regeling voor het conflict in het Midden-Oosten. Dit is duidelijk geworden na de intensieve besprekingen die de Israëlische premier Meir in Washington heeft gevoerd met president Nixon en minister van Buitenlandse Zaken Henry Kissinger. Mevrouw Meir stapte zondagavond op het vliegveld Kennedy in een vliegtuig van El Al voor de terugreis naar Tel Aviv.

Hoewel de Israelische premier geen persconferentie wilde geven zou zij enkele Israelische journalisten hebben verteld dat Amerika nog steeds Israëls vriend is, hoewel er over bepaalde kwesties verschillen van mening blijven bestaan. Welke kwesties dat zijn is niet bekend. Volgens diplomatieke kringen in Washington waren de belangrijkste gespreksonderwerpen die mevrouw Meir aansneed de uitwisseling van de krijgsgevangenen en de opening van de straat Bab El Mandeb aan het zuidelijke einde van de Rode Zee.

De Israelische minister van Buitenlandse Zaken Abba Eman is inmiddels in Boekarest aangekomen voor dringende besprekingen over de situatie in het Midden-Oosten. Eban brengt officieel een bezoek aan zijn Roemeense collega George Macovescu maar er wordt druk gespeculeerd dat hij zijn verblijf in Roemenië zal gebruiken voor andere contacten, temeer daar hij door Macovescu is uitgenodigd.

Op een vraag, kort vóór zijn vertrek uit Tel Aviv, of hij mogelijk een ontmoeting heeft met Russische functionarissen zei Eban: „Ik begrijp niet waarom een bezoek aan een land in verband wordt gebracht met een ander land. Israël is Israël, Roemenië is Roemenië en de Sovjet-Unie is de Sovjet-Unie".

De Egyptische minister van Buitenlandse Zaken Ismail Fahmi heeft zondag onverwacht in New York twee uur lang gesproken met de secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Kurt Waldheim. Fahmi, die van Washington op de terugweg was naar Cairo, zou over de VN-vredesmacht hebben gesproken en over een mogelijke toekomstige politieke regeling voor het Midden-Oosten.

LA PAZ. — De presidenten van Bolivia en Argentinië zullen elkaar tussen 12 en 15 november in de Argentijnse hoofdstad ontmoeten.



DEPARTEMENT SOCIALE- EN ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

[illegible] ingevolge de beschikking van de Minister van Economische Zaken en krachtens het bepaalde bij de [illegible] beschikking van de 3e maart 1971 (P.B. 1971, no. 23) artikel 2, lid 2, als gevolg van een stijging c.q. daling van de inkoopprijzen in het buitenland en in verband met de genomen maatregelen op monetair gebied, de hieronder vermelde hoogst toelaatbare prijzen respectievelijk aan de kleinhandel en aan de consument van een aantal goederen, per aangegeven verpakkingseenheid, ingaande 2 november 1973, voor wat betreft de eilandgebieden zoals vermeld als volgt zijn vastgesteld:

Voor wat betreft de eilandgebieden Curaçao en Bonaire:

	verpakking		hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel per eenheid	hoogst toelaatbare prijs aan de consument per eenheid
Rijst				
[illegible]				
voorverpakt-poly	6/10 lbs.	29,89	4,98	5,45
cotton zakken	1/25 lbs.	12,37		13,32
[illegible] "Pre-fluffed"				
burlap	50 lbs.	33,04		35,64
DORE				
	1/2 kg. (gewogen en verpakt)			0,49
voorverpakt-poly	30/2 lbs.	25,29	0,843	0,98
	20/3 lbs.	24,99	1,25	1,45
kraft	12/5 lbs.	24,51	2,04	2,30
	6/10 lbs.	24,42	4,07	4,75
cotton zakken	1/25 lbs.	9,70		11,10
	1/50 lbs.	19,17		21,64
burlap	100 lbs.	37,76		42,76
SUNSET				
zakken	10/10 lbs.	51,46	5,146	5,87
WONDER				
cotton zakken	4/25 lbs.	58,12	14,53	15,63
Koffie				
POSTHUM				
instant	12/4 oz.	11,88	0,99	1,14
	12/8 oz.	22,03	1,836	2,14
Thee				
RED ROSE				
theezakjes-constanta [illegible]				
Tagged	96/25x2 1/4 gr	44,91	0,468	0,58
pakjes	720/1 oz.	151,78	0,21	0,24
	360/2 oz.	94,63	0,26	0,33
	180/4 oz.	91,25	0,507	0,58
Melkpoeder				
LACTOGEN				
blikken	12/1135 gr.	59,19	4,93	5,31
	24,454 gr.	52,85	2,20	2,41
NIDO				
blikken	24/400 gr.	44,30	1,846	1,97
	12/908 gr.	46,13	3,84	4,04
	6/[illegible]	54,97	9,16	9,40
Melk in blik				
CARNATION				
[illegible]	48/397 gr.	26,[illegible]	0,[illegible]	0,64
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	22,23	[illegible]	[illegible]
Roomboter				
BLUE PETER				
blikken	48/12 oz.	53,08	1,10	1,28
	48/16 oz.	66,53	1,386	1,63
	6/5 lbs.	43,93	7,32	8,11
Margarine				
BLUE BAND "Gold"				
pakjes	40/250 gr.	22,16	0,55	0,65
DELIGHT "Veg"	30/1 lb.	26,09	0,87	1,03

Voor wat betreft het eilandgebied Aruba wordt het gestelde onder:

	verpakking		hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel per eenheid	hoogst toelaatbare prijs aan de consument per eenheid
Rijst				
UNCLE BEN'S				
zak	100 lbs.	71,36		75,36
	1/2 kg. (gewogen en verpakt)			0,85
Koffie				
DECAF				
poederkoffie	24/2 oz.	30,99	1,29	1,53
	12/4 oz.	27,34	2,278	2,75
NESCAFE				
poederkoffie "Domestic"	24/6 oz.	56,05	2,33	2,62
	12/10 oz.	42,39	3,53	4,03
"High Roast"	24/6 oz.	62,10	2,588	2,93
Thee				
NESTEA				
[illegible]	48/1,7 oz.	10,90	0,227	0,28
[illegible]				
BAMBIX	24/180 gr.	18,74	0,78	0,88
NUTRIX	24/200 gr.	20,08	0,836	0,94
Melkpoeder				
ALASKA				
blikken	6/5 lbs.	37,94	6,32	6,62
	12/2 1/2 lbs.	40,56	3,38	3,60
	24/1 lb.	34,93	1,455	1,56
GITANA				
blikken	6/5 lbs.	36,30	6,05	6,35
	24/1 lb.	33,36	1,39	1,49
NUTRICIA				
blikken	6/5 lbs.	44,57	7,43	7,73
	12/2 1/2 lbs.	47,34	3,945	4,16
SAMDEN				
blikken	6/5 lbs.	33,48	5,58	5,88
Melk in blik				
ALASKA				
gecond.-gesuikerd	120/2 3/4 oz.	16,63	0,139	0,18
geëvap. ongesuikerd	96/6 oz.	19,62	0,204	0,225
	48/14 1/2 oz.	20,56	0,428	0,47
FRISIAN GIRL				
gecond.-gesuikerd	120/2 3/4 oz.	16,80	0,14	0,17
NESTLE				
gecond.-gesuikerd	72/4 oz.	16,78	0,23	0,28
Roomboter				
FERNLEAF				
ongezouten	28/1 lb.	31,36	1,12	1,36
gezouten	224/1/4 lb.	62,76	0,28	0,34
	56/1/2 lb.	30,07	0,537	0,67
	28/1 lb.	30,07	1,07	1,31
Margarine				
BECEL "Dieet"				
kuipjes	24/250 gr.	21,75	0,906	1,01
Spijsolie				
SUNFLOWER				
plastic flessen	[illegible]	27,06	2,255	2,36
Suiker				
EL GALLO				
IARITAGUA				
MONTALBAN				
zakken	[illegible]	13,60	1,36	1,47

De Adj. Direkteur

Drs M. DE CASTRO.

Spannende duels op eerste avond

Toernooi LM van start

WILLEMSTAD — In het pas geopende Divi Divi Jeugdcentrum vond gisteravond de opening plaats van het volleyballtoernooi georganiseerd door de vereniging Coca Cola Lucky Masters in verband met haar zestienjarig bestaan. Aan het geheel ging een defilé vooraf van de elf verenigingen (dames en heren) die zich voor dit toernooi hadden ingeschreven. Daarna volgden speeches van de heer Geoffrey Goede, gedeputeerde Jesurun en CuVoBo-vice-voorzitter Ramon Rico. Door mevrouw Goede werd vervolgens een plaquette overhandigd aan de SV Torpedo dat onlangs haar eerste lustrum vierde. De eerste opslag geschiedde door gedeputeerde Jesurun, die hiermee het toernooi inluidde.





De damesploegen van Dep. Portugues en Torpedo die gisteravond het spits afbeten in het toernooi van Coca Cola Lucky Masters. Het toernooi wordt gehouden op de splinternieuwe baan van het Divi Divi Jeugd Centrum aan de Heelsumstraat te Steenrijk.



Ramon Rico, vice-voorzitter van de CuVoBo tijdens zijn speech ter inauguratie van het toernooi van CC Lucky Masters. Op de voorgrond gedeputeerde E. A. Jesurun.

Torpedo en Deportivo Portugues (dames) beten het spits af. Het werd een overwinning in „straight sets" voor Torpedo: 15-8, 15-9, 16-14. Vooral de laatste set was het aankijken ten volle waard waarbij Dep. Portugues even dreigde door te drukken. Toen echter kwam de kentering zeker mede door toedoen van Evelyn Pietemella, Eline Vlaun en Maureen Valies die een formidabele partij in de aanval speelden. Met de nodige kunst- en vliegwerk ging de derde set alsnog naar Torpedo. Bij Dep. Portugues waren de beste speelsters Glenda Faneyte en Anke Elsevijf. Als scheidsrechters traden op de heren Lopez-Penha en R. Bruyning.

De tweede wedstrijd van de avond ging tussen de hoofdklasseploegen van Supercleaning en Nivada en werd zoals gebruikelijk een topper. In vijf sets wisten de „boys" van trainer/coach Freddy Liberia te zegevieren over de horlogeploeg van Suffisant en omgeving. Dat Supercleaning zich letterlijk naar de zege heeft moeten vechten blijkt wel uit de score: 16-14, 14-16, 15-9, 7-15, 19-17. Beide ploegen speelden een aanvalsspel van zeer goed gehalte. Toch verliep een en ander bij Supercleaning wat gesmeerder, mede door toedoen van Errol Rooi en Chofé Martis die de blokkades van Nivada letterlijk aan flarden sloegen. Aan de andere kant kreeg het publiek mooi spel te zien van „Hebbie" Lispier, Remo Martha, Leo St. Hilaire en spelverdeler Meiler Lourens. Taktisch vonden wij Nivada net iets de mindere van hun tegenstander wat vooral bij het plaatsen tot uiting kwam.

Hoe dan ook het werd een zeer spannende ontmoeting welke in de laatste set haar hoogtepunt kende. Het leek aanvankelijk goed te gaan voor Supercleaning, doch bij de stand 11-6 kwam de „inzinking" en Nivada kwam terug tot 10-11. Hierna ging de strijd gelijk op waarbij telkens Nivada en Supercleaning één punt verwijderd bleven van de overwinning. Het was tenslotte Supercleaning dat over de langste adem bleek te beschikken: 19-17.

Voor vanavond staat op het programma: 20.00 uur Salem — Wescar; 21.00 uur Olympic — Voll. Victories.



WILLEMSTAD. — Door de Curaçao Camera Club werd afgelopen zondag een puzzle sterrit georganiseerd wat in een groot succes resulteerde. De winnaars van deze rit, die van start ging bij de Dr. Albert Schweitzerschool en eindigde t. Hoffi Biesheuvel waren: 1-D. v. Wolveren; 2-E. Vlieger; 3-B. Ilsma. De foto's geven een beeld hoe de zondag door leden van de Camera Club werd doorgebracht.

Nastase betaalt

PARIJS. — Ilie Nastase heeft besloten alsnog de boete van 5000 gulden te betalen, die hem door de organisatie van tennisspelers (ATP) was opgelegd naar aanleiding van zijn weigering mee te doen aan de Wimbledonboycot. Vrijdag nog verklaarde de Roemeen in Parijs onder geen beding tot betaling te zullen overgaan. Tevens deelde hij mede uit de ATP te zijn gestoten. Het argument van Nastase was dat hij door zijn bond verplicht was op Wimbledon te spelen en dat die de boete dan ook maar moest betalen.

Zaterdag had de grillige Roemeen echter een onderhoud met ATP-leider Jack Kramer. Na afloop van het gesprek liet hij weten na er een nachtje over te hebben geslapen alsnog de 5000 dollar te zullen storten.

De Engelsman Roger Taylor, die in eenzelfde positie verkeerde, heeft de boete reeds betaald. Beiden zullen echter aan de twee eerstvolgende ATP-toernooien nog niet meedoen.

Hongaar betrokken geweest bij Bundesliga schandaal

Ajax contracteert Zoltan Varga

SOFIA — Ajax is maandagmorgen rondgekomen met de voormalige Hongaarse international Zoltan Varga. Volgens Jaap van Praag is Varga, die speelde voor Ujpest Dosza en deel uitmaakte van de Hongaarse nationale ploeg die in 1968 in Mexico zilver veroverde en daarna niet terugkeerde naar zijn geboorteland, gerechtigd op 2 december voor de hoofdstedelijke formatie uit te komen. Varga, die voor zijn niet terug keren in Hongarije door de nationale bond van dat land werd geschorst, een maatregel die de FIFA overnam, stond later onder contract bij Hertha BSC Berlijn. Hij raakte daar betrokken bij het Bundesliga schandaal. "In tegenstelling met Steffenhagen", aldus Van Praag, "werd Varga niet bestraft. Hij sloot met de Duitse voetbalbond een overeenkomst om twee jaar niet voor een club van dat land uit te komen. Die termijn loopt eind 1974 af. Wij kunnen hem direct opstellen als de nieuwe transferperiode begint". Hertha BSC leende Varga uit aan Aberdeen. De Schotse voetbalbond heeft inmiddels een transfercertificaat aan Ajax toegestuurd. De Amsterdamse club heeft op zijn beurt overeenstemming ten aanzien van de transfer met Hertha BSC bereikt. Varga is voor de periode van twee jaar gecontracteerd.

Voorzitter Van Praag ontweek in Sofia, waar Ajax maandagavond aankwam, vragen over de achtergronden van het aantrekken van Varga. Coach George Knobel was aanmerkelijk openhartiger. "In zeker vier wedstrijden heb ik het meegemaakt dat we maar elf veldspelers en een keeper ter beschikking hadden", aldus de Brabander. "Dat is voor een club als Ajax een onvoorstelbare situatie. Toen Johan Cruijff wegging heb ik weleens gedacht: George waaraan ben je begonnen". Zeer duidelijk is het dat de eerder aangetrokken Steffenhagen en Varga als taak krijgen Johan Cruijff zoveel mogelijk te doen vergeten. Knobel maakte er in de Bulgaarse hoofdstad, waar woensdag CSKA tegenstander is, geen geheim van dat Ajax met de opleiding van de jeugd danig in het slop is geraakt. Er is jammer genoeg een groot gat ontstaan", gaf hij grif toe". "Tussen de kernploeg en het C. elftal. Normaal heb je daar tussen spelers zitten die voor beide categorieën bruikbaar zijn. Die mist Ajax nu volkomen. We moeten via "scouting" die situatie terug krijgen. Maar dat kost een paar jaar". Van Praag had niet de indruk dat de KNVB, gezien het verleden van de ex-Hongaar maatregelen zou kunnen nemen om Varga het spelen in Nederland te verbieden. "De KNVB moet wel toestemming geven", betoogde hij. "We zijn in het bezit van een copie van het schrijven van de Duitse voetbal bond aan de KNVB dat Varga spelgerechtigd is. Alleen niet tot eind mei voor een Duitse club".

Dat Ajax erg snel rendement van de nieuwe aanwinst zal hebben is onwaarschijnlijk. Knobel verwachtte dat trouwens ook niet. De ex-Hongaar heeft dit seizoen van Aberdeen nog geen wedstrijd gespeeld. "Hij heeft natuurlijk een conditie achterstand", aldus de coach. "Maar dat stond bij voorbaat vast". Uitvoerig ging hij in op de vraag of met het kapitaal dat de transfer van Cruijff heeft opgeleverd geen grotere "vedette" had kunnen worden aangetrokken. "Na het wegvallen van Cruijff deed zich de vraag voor hoe krijg ik op de kortst mogelijke termijn de beschikking over enkele goede spelers. Toen wij met Varga begonnen te onderhandelen zat het met Jan Mulder nog niet zo goed. Nu krijgen we weer vijf aanvallers, zoals dat vroeger het geval was. Je maakt tenslotte een planning voor jaren. Dan kan je natuurlijk wel een Rensenbrink of een Brokamp zien te contracteren. Maar als die spelers echter een zelfde bedrag gaan kosten als Cruijff heeft opgeleverd vind ik het onjuist zo iemand aan te trekken.

Natuurlijk heb ik nog wensen, maar ook die zullen wel gerealiseerd worden. Dat zal wel komen als we hele opbouw van onder af gaan herstellen".

Van Praag beaamde dat volkomen. "Onze stelling is en blijft: het kapitaal van Ajax moet op het veld staan en niet in de zak van de penningmeester zitten".

Dat de publieke opinie zich tegen Ajax zou kunnen richten nu de club twee buitenlanders met een "verleden heeft aangetrokken, was een gedachte die Van Praag allerminst deelde: "Als iemand zijn straf heeft gehad is het voor mij afgelopen", waren zijn woorden, waarna hij dit probleem bagatelliseerde met de uitspraak: "Bij Ajax verdient hij zoveel dat hij het nooit meer in zijn hoofd zal halen. Laat ik zeggen dat Ajax aan reclassering doet".

Vorig jaar was Ajax een ploeg, zo karakteriseerde Knobel het, die als er een doelpunt was gemaakt ging uitrusten. Nu is het weer een team geworden. Maar we moeten naar de situatie dat je een groep van achttien spelers hebt om uit te kiezen. Niet hooguit zestien, zoals nu. Met achttien spelers wakker je de onderlinge concurrentie aan. Het is echter zo jammer en waar, je kunt die kleine nu eenmaal zo moeilijk missen.

De ontmoeting in het Vassilevski-stadion van Sofia is inmiddels vervroegd. Al om vijf uur plaatselijke tijd (vier uur Nederlandse tijd), een uur vroeger dus dan aanvankelijk was gemeld, zal het beginsignaal worden gegeven.

Europacup via Curom

WILLEMSTAD. — De Curom verzorgt morgen een directe reportage van de Europacupwedstrijden te realiseren door Ajax en Feyenoord die het respectievelijk zullen opnemen tegen CSKA Sofia en Gwardia Warschau. De uitzending begint omstreeks tien voor elf 's morgens en eindigt om twintig over twee 's middags.

In het gebouw van de CSC-club vond vrijdagmiddag de prijsuitreiking plaats van de door de Curaçaose Lawn Tennis Bond beschikbaar gestelde prijzen. De winnaars waren: 1-Brynner Kranwinkel (Mazda-auto); 2-Carl Phelipa (waardebon van „El Globo"); 3-Benedictus Otto (waardebon van Philipss Antilliana). Bij de prijsuitreiking waren ondermeer aanwezig de dames Irene Moreno, Betty v. Eps, en de heren Max Paula, Ron Storm, Nils de Paula, Jacobs, Goudberg en Frank Hoyer.

Sport in het kort

MONTEVIDEO. — De internationale volleyballbond (FIVB) heeft tijdens zijn congres in Montevideo (Uruguay) besloten het aantal deelnemende landen aan de Olympische Spelen van 1976 in Montreal bij de heren terug te brengen van twaalf tot tien en bij de dames tot acht. Bij de heren zijn reeds geplaatst Canada (organiserend land), olympisch kampioen Japan en de wereldkampioen 1974. Daarbij komen ploegen uit Azië, Afrika, Amerika, Zuid-Amerika en Europa (de Europese kampioen 1975) plus twee teams uit een extra kwalificatietoernooi, dat in 1975 vermoedelijk in Italië wordt gespeeld.

De acht deelnemers bij de dames zijn Canada, olympisch kampioen Rusland, de wereldkampioen 1974 en telkens een ploeg uit Azië, Afrika, Zuid- en Noord-Amerika en Europa.

Brazilië zal het derde toernooi om de wereldbeker voor heren organiseren in 1975. Twee jaar later is dit Japan. De Europese kampioenschappen 1977 zullen worden verzorgd door Finland, het toernooi om het wereldkampioenschap voor junioren 1975 door Brazilië.

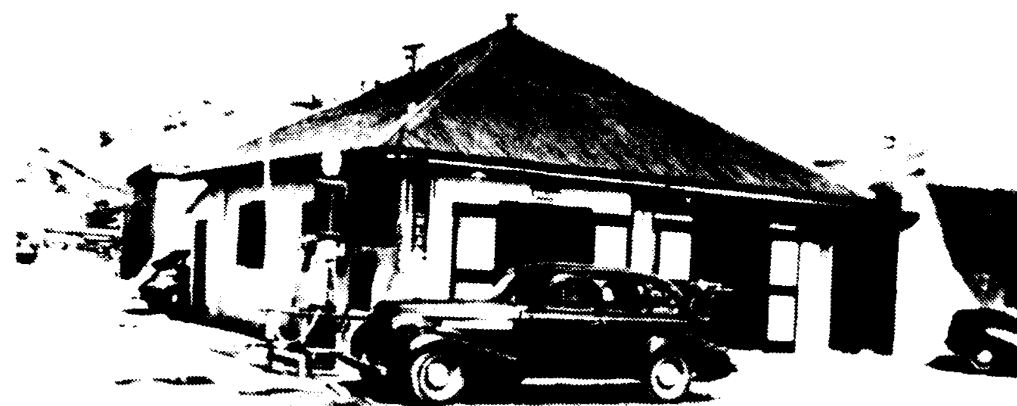
TIRANA. — Oost-Duitsland zal volgend jaar voor de eerste keer vertegenwoordigd zijn in de eind ronden van het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal. De Oostduitsers versloegen zaterdagmiddag in Tirana in de beslissende voorrondewedstrijd (groep 4) Albanië met 4—1 en passeerden door dit resultaat in de stand Roemenië.

Streich gaf Oost-Duitsland reeds na vijf minuten de leiding, doch na een kwartier maakte achterspeler Xhika gelijk. Bij rust was het 1—2 (wederom door Streich) en in de tweede helft maakten Loewe en Sparwasser (FC Magdeburg) er 1—4 van.

Er waren in het Qemal Stafa-stadion van Tirana 25.000 toeschouwers. Scheidsrechter was Bonnet (Malta).

O.Duitsland	6	5	0	1	10	18-3
Roemenië	6	4	1	1	9	18-4
Finland	6	1	1	4	3	3-22
Albanië	6	1	0	5	2	4-13

Isa Sales & Agencies Inc. 25 jr. agent GM



ISA SALES & AGENCIES INC. vóór 1952 op Santa Helena.



Een Oldsmobile model 1948 die nog steeds in gebruik is, en al die tijd het eigendom is geweest van de heer Aloysio F. Ignasia. Eén van de eerste auto's die door Isa Sales & Agencies Inc. verkocht werd.

WILLEMSTAD — Het is deze maand 25 jaar geleden dat de heer Juan Isa, direkteur van Isa Sales & Agencies Inc. het kontrakt tekende waarin de firma werd aangesteld als vertegenwoordiger van General Motors voor de auto's Pontiac, Oldsmobile en Vauxhall.

In die tijd was de firma gevestigd op Santa Helena waar al gauw bleek dat de beschikbare ruimte te weinig was voor deze snel groeiende zaak.

Op 26 februari 1952 werd dan ook het huidige gebouw in gebruik genomen waarin voldoende ruimte is om de nieuwe auto's overzichtelijk aan het publiek te tonen.

Afgelopen vrijdag werden de nieuwe modellen 1974 demonstreerd en vielen vooral de Pontiac Grand Prix, Pontiac Grand AM en de Oldsmobile Cutlass "two door" Supreme op, door de sierlijke vorm en afwerking. Naast kwaliteit heeft de firma altijd gestreefd om ook goede service en "maintenance" te geven om zo de konditie en veiligheid te verzekeren. Een goed onderhoud verlengt tevens de levensduur van de auto en doet de waarde langer behouden. Naast de personenauto's vertegenwoordigt Isa Sales & Agencies Inc. ook de G.M.C. en Bedford trucks.

Jeugdbaseball

WILLEMSTAD. — Afgelopen zondag vonden wederom twee jeugdbaseballwedstrijden plaats die als resultaat het volgende hadden: Wild Cats — Otrabanda 2—1; winnende pitcher C. Lodewijks; beste batter R. Pietersz (3-1); Wild Cats sloeg slechts één hit en beging nul veldfouten. Voor Otrabanda verloor T. Bakboord; er werden twee hits geslagen en één error gemaakt; beste batter voor Otrabanda: Danny Goitía met 2-1; hij werd winnaar van een transistorradio uitgeloofd door de firma Winkel & Zonen.

Beurs Braves behield haar predikaat ongeslagen door in de middaguren S.U.B.T. met 9—4 te verslaan. Beurs Braves: drie hits, vijf errors; winnende werper Ivan Lloyd; beste batter Cedric Martha met 2-2 en winnaar van een transistorradio van La Ganga. S.U.B.T.: verliezer F. Minguel; beste batter R. Arrindell en F. Minguel, beiden met 3-1:



PUBLIEKE OPINIE

De redactie behoudt zich het recht voor ingezonden stukken verkort weer te geven. Voor publikatie in aanmerking komende stukken worden met de volledige naam van de inzender ondertekend. Opname van stukken in deze rubriek betekent niet dat de redactie het met de strekking van deze stukken eens is.

Let the music play

WILLEMSTAD — Het winnende liedje waarmee Ced Ride het zangfestival te Puerto Rico won is een creatie van de heer Herman Wegewijs, leider van het orkest van Curacao-Hilton. De tekst is als volgt:

Please let the music play
and turn the darkest light, into a sunny day.

Please let the cymbals ring
no longer I will cry, my heart just wants to sing.

Since I knew her, I outgrew her,
She left me, I left her,
we split and I went on my own
to find out what it means,
being alone, to be on your own.

Love they call the game
you win or loose your soul, and no one takes the blame.

Your mind, just keep it strong
your eyes might say you're right, your heart knows when you're wrong

Real love, turned on my mind
I saw her eyes, the light just left me blind.
She made my life the happiest life
So let the music play, now.

Please let the music play (2nd time Tacit)
and turn the darkest night, into a sunny day.

Please let the cymbals ring (2nd time Tacit)
no longer I will cry, my heart just wants to sing.

Since I knew her, I outgrew her,
She left me, I left her,
we split and I went on my own
to find out what it means,
being alone, to be on your own.

Love they call the game
you win or loose your soul, and no one takes the blame.

Your mind, just keep it strong
your eyes might say you're right, your heart knows when you're wrong

My love, she came my day,
Night became day, so let the music play

We made our lives the happiest lives
So let the music play, now,

Let the [illegible]
Let the music play.

CED-RIDE

C orsow, bo ta chikitu riba mapa, pero
E calidad di bo hendenen ta grandi di berde mes
D en e persona di Cedric bo cara a wordu saca.
R ond Antillas y mundu ta celebra huntu e VICTORIA aki
I nos TUR sin eksepshon ta orguyoso,
D i abo, CED RIDE, y nos ta desea bo tur clase di
E xito, y cu lo bo sigui bai mas allá, CED RIDE!

CASSANDRA JOSEFA
Warmoesweg 27
Dominguito

„Homenaje"

C ombatiendo
E ntre paisnan grandi.
D mando Corsow e gloria.
R icu tabata bo boz.
I nparcialmente e hueznan a juzga bo.
C u a duna bo es Honor (Corsow).
R iba tur es otro nan cu tabata presente.
I ndudablemente bo tabata marravilloso.
D ios sigi duna bo forza (Corsow).
D una bo mas brio y curashi.
E ntre años nan venidero.
R ibe e pida baranca aki,
P ueblo di Corsow lo sigi duna bo su apoyo.
L ucha cu energia y patriotismo,
A nto mas inspiracion Pueblo lo hanja.
A lzá sea bo nomber.
T a di nos bo ta.

M. KUNST

nstelling vast overlegorgaan gebiedende eis

VOLKSGEZONDHEIDSZORG VERSPLINTERD

Medische zorg op St. Maarten nog op been ondanks gebrekkige Collegialiteit

WILLEMSTAD – „De huisartsen op Sint Maarten kunnen intercollegiaal ht met elkaar overweg. De preventieve en curatieve zorg kan een beter dement opbrengen wanneer de artsen beter samenwerken. Op dezelfde ze kunnen alle diensten als bovenomschreven meer rendement opleveren, neer deze diensten geïntegreerd worden in één samenwerkingsverband." staat in een rapport dat opgemaakt is door het departement van lksgezondheid, nadat de staf op verzoek van het bestuurscollege van Sint arten in april jl. besprekingen op dat eilandgebied gevoerd heeft en een tal voorzieningen op het vlak van de volksgezondheid heeft onderzocht. overkoepelend orgaan (gezondheidsraad) zou een oplossing voor schillende moeilijkheden kunnen zijn. In dit orgaan dienen te worden egenwoordigd in permanente zin: artsen, specialisten, wit-gele kruis, dartsen, para-medische beroepen, hospitaal-directie (medisch) en wijkpleging. Tot nu toe werken deze groepen apart, zonder onderlinge ntacten vaak. De hygiënische dienst, veterinaire dienst, gele koorts skiet-bestrijding en apothekers-assistenten moeten zich ook tot dat orgaan nen wenden.

et meest opportuun, volgens de van het departement van Volksndheid, lijkt de instelling van een neeskundige en Gezondheids st" op Sint Maarten. De leiding deze dienst zou opgedragen ten worden aan een sociaaleskundige. En aangezien deze tionaris een leidinggevende taak ft, kan hem geen toestemming ven worden voor nevenwerkheden, evenmin particulier prak-. Hij blijft daardoor buiten en n de belangsfeer van de mediwereld. Zijn voornaamste funczouden moeten zijn:

- Leiding geven aan en toezicht den op alle diensten en instelen op het vlak van de gezondzorg zowel curatief als preven-
- Eilandelijke wettelijke maatelen voorbereiden en uitvoeren.
- Budgettering van gezondheids op grond van wetenschappelijke en practische urgenties, stred naar een verantwoorde en wichtige spreiding der zorg.
- Toezicht en uitvoering van actuële verplichtingen huisn en specialisten, waaronder ijzing naar Curaçao of Puerto , opnameduur in St Rose Hospi- („controlerend geneesheer"), aarten, weekend en wachtregewaarnemingen en vakantieregen en dergelijke gevallen.
- Deze functionaris zal ook leiding en geven aan het bovengenoemerkoepelend orgaan.

t schematisch samenwerkingsand tussen chef geneeskundige ezondheidsdienst en overlegn moet in de sfeer van gezamenoverleg liggen. In dit samenwerverband zullen prioriteiten gevend zijn en niet persoonlijke n en strevingen. De gebieden op zich het overleg zal afspelen, n van algemene aard te zijn. De dient strikt leiding te geven aan contractuele verplichtingen en iteraard verplichtingen opleggen anctioneren vanuit het contract. plichtingen dienen voort te ko uit de behoefte aan enig type in de volksgezondheid, welke eften besproken dienen te worin het overleg orgaan. Hetzelfde voor ambtenaren in de Gezondzorg en niet alleen voor de n.

n districtenstelsel voor de huisn zal ook de taak van de chef eskundige en Gezondheidsdienst. Per huisarts zal een scherp hreven district omschreven moeworden, op grond van de kernen en het wegenplan. Dit voor de gouvernementspatiën-. Bij het afgeven van een p.p.- kan dan het district opgestemworden. De openstellingstijden de spreekkamers dient zo unimogelijk vastgelegd te worden. aantal uren dat aan gouvernestaken wordt besteed per arts t evenals nacht- en weekeindeingen vastgelegd.

giene

De algemene hygienische toestand int Maarten laat veel te wensen . Bij een inspectie van de nen van de plaatselijke melkk, zag de staf van het departe- van de Volksgezondheid bijeeld de barakken achter de k, waar de werknemers van de k wonen. De toiletten zijn niet ien van enig afvoersysteem in orm van een zinkput of septi- waardoor de faecaliën en urine het terrein lopen direct naast de k. Faecaliën van geiten werden ook aangetroffen. Het grote vliegen ter plaatse levert ens het bewijs daarvoor. De nische toestand op wegen, tern rond de hotels is ook niet eurig. Het hoofd van de Hyche dienst Sint Maarten heeft al zaken herhaaldelijk geconstateerd, maar door gebrek aan wetten en sancties begint hij wat moedeloos te raken. Er is een groot gebrek aan vuilnisbakken op straat en opvallend veel kleine en middelgrote stortplaatsen van huisvuil, die de bermen en braakliggende terreinen ontsieren. De plaatselijke huisvuilophaaldienst is in handen van een particuliere firma. Nabij Philipsburg wordt voortdurend vuil verbrand, die vele mensen last bezorgt en ontsierend werkt. Op het gehele eiland staan autowrakken. Zelfs op wegen die schoongemaakt zijn, worden opnieuw deze wrakken gedumpt. Bij één van de grote hotels worden faecaliën direct langs de kant in de baai voor Philipsburg geloosd. Hiertegen bestaan ernstige bezwaren bij het departement, aangezien dit een open zwemwater is.

Een aantal in aanbouw zijnde huizen schijnt op de bouwtekening wel een toilet te bezitten, maar het is gebleken dat als men aan het bouwen slaat, de toiletgroep en beerput achterwege blijft. Het leegzuigen van volle zinkputten schijnt soms een probleem te vormen. Wanneer de plaatselijke bevolking nog aangewezen is op regenwaterputten, kan vervuiling van de oppervlakte door overlopende beerputten een groot gevaar opleveren. De bezetting van de Hygiënische dienst is kwetsbaar te noemen, volgens de staf van het departement van Volksgezondheid. Meer opgeleide krachten zouden hier kunnen werken. De heer Maccow bezit volgens het departement voldoende kennis en ervaring om de bestaande problemen te kunnen signaleren. Er ontbreekt echter een urgentieprogramma dat van boven af wordt voorzien van een wettelijke basis en sancties. In deze tijd van milieubewaking is dit geen overbodige luxe meer te noemen. Het eiland is te zeer afhankelijk van het toerisme om landschapsbederf en onhygiënische toestanden te kunnen toelaten.

Veterinare dienst

Op Sint Maarten is ook een gesprek gevoerd met de Amerikaanse veearts, dokter G. D. Thye. Hij bleek mede door taalproblemen niet op de hoogte te zijn van de inhoud van het rapport, destijds opgemaakt door dokter L. J. Kas, op verzoek van de regering om te komen tot slachthuizen op Sint Maarten. De veearts die zelf werkt in het probleemgebied dat in genoemd rapport aangeroerd wordt, kan zich er in grote lijnen mee verenigen. Dokter Thye blijkt behalve de kliniek van kleine huisdieren zich vrij intensief bezig te houden met de moeilijkheden van het plaatselijke vee. Nog altijd wordt er op Sint Maarten in gebrekkige omstandigheden geslacht, zoals in schuurtjes, oude trucks en dergelijke, omdat een centrale slachtplaats voor vee ontbreekt. De particuliere slachtpartijen onttrekken zich meestal aan de mogelijkheden tot vleeskeuring. Dat vlees is bestemd voor eigen en plaatselijke consumptie. Meestal betrekken de grote hotels hun vlees uit het buitenland; vrij vaak ingevroren, gekeurd vlees uit Puerto Rico. De toerist eet dus „veilig" vlees, terwijl de lokale bevolking vrij veel ongekeurd vlees consumeert.

Sint Maarten heeft geen centrale kookplaats voor vleesafvallen, waardoor altijd een kans bestaat voor epidemieën, als mond- en klauwzeer. Voor de keuring van lokaal vee op tuberculose bestaat nog geen dergelijke keuringsprocedure. De veearts zelf is bang voor de mogelijkheid van een import van rabies — hondsdolheid. De staf van het departement van de Gezondheidsdienst meent dat in het algemeen de veearts een acceptabel niveau van preventie van dierziekten probeert te bewerkstelligen, doch zich in een te geïsoleerde positie bevindt om deze zaak wat groter aan te kunnen pakken.

Het Sint Rose ziekenhuis is in handen van en wordt bestuurd door de Stichting het Wit-gele Kruis. De leiding ligt bij de zusters Dominicanessen uit Voorschoten. Het ziekenhuis is in een carré gebouwd. Aan weerszijden staan kleine zalen ter verpleging, in het centrale gedeelte een EHBO-ruimte, keuken, laboratorium, röntgenruimtes en operatiezaal met sterilisatie. Het lijkenhuisje ligt achter het hospitaal. Naast het ziekenhuis is een aan het hospitaal verbonden bejaardentehuis. Van medische zijde worden in het ziekenhuis de specialisten dokter A. van der Sar en dokter C. Levendag toegelaten. Voor de bevallingen tevens dokter R. Aberson. In 1971 waren de 48 bedden op de volgende wijze bezet: aantal verpleegdagen 14.259, bezettingspercentage 81.4 procent, aantal bevallingen 250 en het aantal operaties onbekend. Door verhoging van de verpleegprijzen heeft het ziekenhuis nu een sluitende begroting.

St. Rose Hospitaal

De opzet van het ziekenhuis weerspiegelt een centrum met een aantal later aangebouwde faciliteiten waardoor de indeling niet meer geheel efficiënt is. De chirurg dokter E. A. Martis, had als deskundige de staf vergezeld naar het ziekenhuis. De röntgenkamer bevat uitstekende voorzieningen en geniet, wat betreft de naar Curaçao met patiënten meegegeven foto's een goede naam. De apparatuur is volkomen adequaat en modern. De operatiezaal, hoewel voldoende, is verouderd. De narcose-apparatuur zal moderner opgezet worden door een Amerikaanse schenking van meer up to date apparatuur. Voor kleine operaties zijn hier op zich voldoende faciliteiten, die optimaal gebruikt worden. Voor grotere operaties is dat echter niet mogelijk. Kostbare investeringen zullen echter niet verantwoord zijn tegen de achtergrond van het Sint Elisabeth Hospitaal op Curaçao en de ziekenhuizen op Puerto Rico. Een groot aantal patiënten kan wel ter plaatse geholpen worden op geheel verantwoorde wijze, hetgeen ook voor patiënten uit Saba en Sint Eustatius geldt. Voor een groot deel blijft het verwijzen naar Curaçao via Sint Maarten zinvol. Het laboratorium maakt een zeer adequate indruk, hetgeen door de specialisten werd bevestigd. De ruimte wordt gehuurd door het Land van de Stichting Wit Gele Kruis. Bepalingen die economisch niet realiseerbaar zijn, worden per post naar Curaçao gestuurd waarop telegrafisch antwoord volgt. Het systeem werkt voor alle betrokkenen bevredigend. Het verzenden vanuit Saba en Sint Eustatius naar het laboratorium is vaak nog een technisch probleem. Naar een oplossing wordt gezocht.

Sinds kort is er een hartbewakingsapparatuur aanwezig, welke een geschenk is. Het is wel een vereiste gebleken voor de Amerikaanse toeristen. Voor de zusters is het een probleem dat er tussen de artsen geen optimale intercollegiale verhoudingen bestaan. De persoonlijke problemen komen nu vooral 's nachts en in weekeindes op het hoofd van de dienstdoende zuster neer.

De (g oede) communicatie tussen artsen, hospitaal en Wit Gele Kruis en eiland is niet optimaal, aangezien er geen vast overlegorgaan aanwezig is waarin alle betrokkenen hun stem kunnen doen horen. Hoewel de bereidheid tot samenwerking wel aanwezig is, komt deze niet tot zijn recht, waardoor een aantal mensen zich gefrustreerd voelen. Hun kennis van het gezondheidspatroon en de bescherming daarvan dreigt niet optimaal benut te worden, wanneer betrokkenen elkaar verder uit het oog verliezen. Als straks meer artsen op het eiland komen, wordt het probleem alleen maar groter, aldus het departement.

Werkverdelingen

De werkverdelingen, zowel van de artsen zelf als de onderlinge werkverdeling doet inefficiënt aan op een aantal duidelijk aanwijsbare punten. De staf van het departement van Volksgezondheid stelt echter voorop dat de medische zorg in haar algemeenheid een zeer gunstige indruk maakt. De verdeling van p.p. (minder vermogenden), S.V.B. (in particuliere loondienst) en particulieren is niet goed. Heftige verwijten over en weer ontstaan, omdat een eerlijke verdeling niet te maken, noch te controleren is. De patiënten zijn ook niet gebonden aan een eigen arts, waardoor kaarten met medische gegevens over en weer verhuizen en blijft de helft van de voorgeschiedenis bij de ene arts staan en wordt de patiënt door de andere arts behandeld (in geval van eigen kaartsysteem bij de arts).

Afgezien van de ouderwetse inefficiënte opzet, worden de ruimten waarin de poli is verdeeld, niet op de meest efficiënte manier gebruikt. Wanneer men als wenselijk aanneemt (wat aangevochten kan worden) dat twee artsen en twee tandartsen in één gebouw moeten werken, kan men wellicht systematischer te werk gaan. Fungeert de E.H.B.O. 's nachts en in het weekend als poli, dan kan alles op één plaats opgevangen worden. Een centrale opvangplaats is zeer wenselijk te noemen als straks meer artsen op het eiland zullen komen, aldus het departement van Volksgezondheid. Zo'n gezondheidscentrum moet efficiënt gebouwd worden, met minimale uitgaven en met de meest noodzakelijke dingen. De bedden zouden voor tweehonderd procent benut moeten worden en de behandeling wordt goedkoper. Aan dit gezondheidscentrum is dan een maatschappelijk werkster, een werk- en laboratoriumzuster verbonden.

Voor de opzet van dit gezondheidscentrum en de Geneeskundige- en Gezondheidsdienst wil het departement graag behulpzaam zijn door het vinden van een tijdelijke chef. Zij denkt aan een periode van twee jaar. De Pan American Health Organization (dochter van de WHO) wil haar medewerking geven bij de opzet en begeleiding van de geschetste nieuwe dienst. Voorwaarde is echter dat een eigen, liefst Antilliaanse chef wordt [illegible] over het algemeen kosteloos. Voor de toerist (vooral uit de Verenigde Staten) is PAHO een vertrouwenwekkende en zeer bekende naam, een factor die niet uit het oog verloren mag worden. Een geïntegreerde, preventieve en curatieve gezondheidszorg als bovenomschreven lijkt een haalbare vorm, zonder directe kostenstijging, mits de centrale overheid voorlopig de aanstelling van de chef-geneeskundige wil bekostigen, aldus het departement van Gezondheidszorg. Van hun kant kan geen enkele toezegging gedaan worden, maar op eventueel verzoek van het bestuurscollege Sint Maarten, zal hiervoor ernstig gepleit worden. In eerste instantie bleek dat de minister van Volksgezondheid overweegt steun te geven aan het departement onder bepaalde condities: vooral wanneer men zou streven naar een gecombineerde Geneeskundige- en Gezondheidsdienst Bovenwindse Eilanden zou een verzoek tot tijdelijke centrale hulp welwillend overwogen worden. Op verzoek van het bestuurscollege Sint Maarten (of het gezamenlijk bestuurscollege) zou het departement kunnen bemiddelen inzake het ter beschikking stellen van een tijdelijke functionaris als chef van genoemde dienst.

---

* De Zweedse ambassadeur in Moskou en voormalig bemiddelaar van de Verenigde Naties voor het Midden-Oosten, dr. Gunnar Jarring, is met pensioen gegaan. Dr. Jarring verklaarde ten overstaan van het Zweedse persbureau dat hij beschikbaar zou blijven voor taken die secretaris-generaal Waldheim van de Verenigde Naties hem in het Midden-Oosten zou willen opdragen.

Beleggingsmaatschappijen

WILLEMSTAD — De statuten van vijftien beleggingsmaatschappijen zijn goedgekeurd. In alle gevallen gebeurde het op het kantoor van notaris G. C. A. Smeets. Zesmaal treedt de Curacao Corporation Company N.V. op als directie. Acht keer is N.V. Antilliaanse Beheersmaatschappij „Amaco" directrice van vennootschappen, Escobar Properties N.V.; Orquidia Investments N.V.; Marianela Corporation N.V.; Pinata Properties N.V.; Pino Verde Investments N.V. en de Miracielos Investments N.V. Al deze vennootschappen hebben een maatschappelijk kapitaal van tienduizend dollar, verdeeld in duizend aandelen van ieder tien dollar en waarvan door de oprichters, Maduro & Curiel's Trust Company N.V. en de N.V. Antilliaanse Beheersmaatschappij tweehonderd aandelen plaatsten.

Silver Creek Properties N.V. (maatschappelijk kapitaal tienduizend dollar, verdeeld in tienduizend aandelen van elk één dollar, waarvan alle geplaatst werden door de oprichters; voor de eerste maal treedt de N.V. Antilliaanse Beheersmaatschappij „Amaco" op als directrice). Crown Point Properties N.V. (maatschappelijk kapitaal tienduizend dollar, verdeeld in tienduizend aandelen van ieder één dollar, welke allen zijn volgestort door de oprichters; N.V. Antilliaanse Beheersmaatschappij „Amaco" treedt de eerste keer op als directrice).

Copyright International N.V. (maatschappelijk kapitaal zeshonderdduizend dollar, verdeeld in zesduizend aandelen van elk honderd dollar, waarvan éénderde door de oprichters is geplaatst; als directrice treedt de eerste maal de Curacao Corporation Company N.V. op). O.P.C. International N.V. (maatschappelijk kapitaal tienduizend dollar, verdeeld in honderd aandelen van elk honderd dollar, waarvan éénvijfde door de beide oprichters werd geplaatst; de Curacao Corporation Company N.V. treedt op als directrice). Product Development International Holding N.V. (maatschappelijk kapitaal tienduizend dollar, verdeeld in honderd aandelen van ieder honderd dollar, waarvan éénvijfde door de oprichters is geplaatst; als directie treedt op de heer A. Bragdon, wonende in de V.S. samen met de Curacao Corporation Company N.V.). Messaco N.V. (maatschappelijk kapitaal vijftigduizend Nederlandse gulden, verdeeld in vijftig aandelen van duizend gulden, waarvan éénvijfde geplaatst is door de oprichters. Curacao Corporation Company N.V. treedt de eerste maal op als directrice).

Peregrine Filmmaatschappij N.V. (maatschappelijk kapitaal vijfentwintig duizend dollar, verdeeld in vijfentwintig aandelen van ieder duizend dollar, waarvan één vijfde door de oprichters is gestort; voor de eerste keer treedt de Curacao Corporation Company N.V. op als directrice). Arlen Overseas Corporation N.V. (maatschappelijk kapitaal vijftigduizend dollar, verdeeld in vijftigduizend aandelen van elk één dollar, waarvan één vijfde door de oprichters is geplaatst; de Offshore Management Company N.V. treedt de eerste keer op als directrice). Big Lift (Antillen) N.V. (maatschappelijk kapitaal vijftig duizend gulden, verdeeld in vijftig aandelen van elk duizend gulden, welke allen zijn geplaatst; voor de eerste keer treedt de heer B. J. van der Laan op als direkteur). De statuten van de vennootschappen Scheepvaartmaatschappij Investrom N.V. en de Lido Development Company N.V. zijn onlangs gewijzigd.

Hoge belasting voor gesteld op grote auto's in Amerika

WASHINGTON. — Een woensdag gepubliceerd belastingvoorstel kan [illegible] Verenigde Staten moet dan in plaats van gangbare benzineverslindende modellen kleine zuinige auto's naar Europees en Japans voorbeeld bouwen.

In een rapport van het energiebureau van het Amerikaanse ministerie van Financien wordt namelijk voorgesteld een hoge belasting te heffen op auto's die op zeven verreden kilometers meer dan één liter benzine verbruiken. Deze belasting zou in 1975 moeten worden ingevoerd en na drie jaar haar definitieve niveau moeten bereiken zodat de Amerikaanse autofabrieken kunnen overschakelen op de produktie van zuiniger auto's. Uiteindelijk zou de belasting, die de verbruiker alleen bij de aanschaf van een nieuwe auto hoeft te betalen, varieren van ruim 1.200 dollar voor grote luxueuze modellen tot niets voor kleine auto's die zuiniger rijden dan één op zeven. Verwacht wordt dat de opbrengst van deze autobelasting in 1976 het grootst zal zijn (ongeveer 2,78 miljard dollar). In 1980 zullen de inkomsten uit deze belasting nog maar 80 miljoen dollar bedragen want dan zal de overschakeling op de produktie van kleinere auto's zijn.

Het belastingvoorstel heeft tot doel gedurende de verwachte energiecrisis kostbare brandstof te sparen. De autobelasting kan in 1980 een besparing opleveren van een miljoen barrel benzine: dat komt overeen met ongeveer twee miljoen barrel ruwe olie, ongeveer de helft van de voorspelde olieproduktie in Alaska. Het voorstel beoogt in de tweede plaats een vermindering van de luchtverontreiniging door uitlaatgassen.

Het energiebureau bestrijdt de stelling dat deze autobelasting een groot concurrentievoordeel zou opleveren voor de bestaande kleine Japanse en Europese auto's die over het algemeen zuiniger rijden dan één op zeven. De feiten staven deze veronderstelling niet, zo staat in het rapport. Voor de Westduitse Mercedes of de Zweedse Volvo (licht in gewicht, zuinig in benzineverbruik en luxueus uitgevoerd) zal er weliswaar een gering concurrentievoordeel ontstaan, maar voor kleine buitenlandse auto's zal dat niet het geval zijn. De Amerikaanse industrie zal door deze belasting juist worden aangespoord tot de bouw van een kleine concurrerende auto. Bovendien, zo meent het energiebureau, gaat er van de jongste dollardevaluaties een remmende invloed uit op het overgrote deel van de toekomstige Amerikaanse invoer van kleine auto's.

Het voorstel van het energiebureau moet eerst nog bij diverse overheidsbureaus en daarna binnen het ministerie van Financien en het Witte Huis worden besproken, voordat het kan worden ingediend bij het congres, waar overigens al twee soortgelijke wetsvoorstellen zijn ingediend.

Copei-kopstuk keert zich af van partij

CARACAS. — Het Copei-kopstuk, Manuel Vicente Marmol, oprichter van deze partij in de Venezolaanse staat Miranda, heeft officieel bekend gemaakt, dat hij de partij, waarvoor hij meer dan twintig jaar heeft gewerkt, verlaat om de kandidatuur te ondersteunen van Jovito Villalba. Hij doet dit, naar hij zegt, omdat Venezuela zich in een heel gunstige situatie bevond om de rijkdommen te herverdelen, maar dat dit door onverantwoordelijke regeerders niet is gebeurd. Hij wees er op, dat meer dan de helft van de Venezolanen een inkomen heeft van minder dan zeshonderd bolivar per maand en dat dertig procent van de bevolking analfabeet is en dat één derde van de woningen absoluut niet voldoen aan de eisen op het gebied van de gezondheid en de hygiëne.

WILLEMSTAD – Op woensdag 31 oktober jl. vond bij de Curaçaose Dok Maatschappij de diploma-uitreiking plaats van de eerste cursus Scheepsmetaalbewerken. De cursisten waren voor de aanvang van de cursus reeds werkzaam bij de C.D.M., zij zijn echter voor een periode van 25 weken uit de produktie gehaald, om eerder genoemde cursus te kunnen volgen. Op de foto de cursisten temidden van de leraren, die bij de opleiding betrokken zijn.



Zes uur overdag waterloos; ook niet voor toilet

Eén-derde van Dakota-bewoners minderjarig



ISAAC DE CUBA



Het bed in de strafcel, bestaat uit een cementen bank met een houten dek waarop men kan gaan slapen. De gevangenen worden slechts in onderbroek gekleed, in de strafcel opgesloten, omdat er wel eens zelfmoordpogingen zijn gedaan met kapotgescheurde kleding.



De celdeur van een strafcel. Men kan zich de donkerte in de slechte ventilatie in de cel voorstellen, als men de deur ziet en bedenkt dat de cel bestaat uit vier muren en een plafond, zonder een enkele opening met uitzondering van drie niet al te grote gaten in een der muren.

ORANJESTAD – Toen onlangs de van drughandel verdachte W.E.M. tijdens de openbare behandeling van zijn zaak het woord „Gestapo" liet vallen, om de onmenselijkheid van zijn drie maanden durende isolatie, waarbij hij zelfs zijn kinderen niet mocht zien, uit te drukken, was dit voor velen, die niet à priori ervan uitgingen dat de verdachte alles loog, een verassende kritiek. Over het algemeen hoort men niet veel van de behandeling van de gevangenen in het Huis van Bewaring op Aruba. Indien er al tijdens de openbare behandeling van de strafzaken kritiek geleverd wordt, dan is dat veeleer op de politie en op de behandeling door politiemensen. Op het Huis van Bewaring hoort men zelden of nooit kritiek, hetgeen de uitlating van W.E.M. des te harder en verassender deed aankomen. Voor de Amigoe was dit aanleiding eens een oriëntatie-bezoek aan het Huis van Bewaring te brengen en met name ook de drie strafcellen te bekijken. Door het hoofd van het Huis van Bewaring. die door de minister van onze komst op de hoogte was gesteld, werden ons alle gevraagde inlichtingen verschaft.

Aruba kent in tegenstelling tot Curacao geen gevangenis, doch alleen een Huis van Bewaring, gelegen aan de Fergusonstraat te Dakota. Dit betekent dat zo gauw iemand langer dan acht maanden opgesloten moet worden, hij naar de gevangenis op Curacao moet gaan.

Het Huis van Bewaring, in de volksmond „Dakota", genaamd, bestaat uit drie afdelingen t.w. de vrouwenafdeling (zes cellen), de jeugdafdeling (zes cellen) en de mannenafdeling (37 cellen). Dakota heeft een capaciteit van tachtig mensen. Er zijn cellen voor één persoon en voor drie personen. Gemiddeld vertoeven er zo'n veertig man in Dakota. Toen wij er op bezoek waren verbleven er 32 man, onder wie tien minderjarigen.

De vrouwenafdeling is zeer sporadisch bezet; tijdens ons bezoek afgelopen woensdag stond hij zelfs geheel leeg. Het percentage minderjarigen (onder de 21 jaar) is relatief hoog. Zoals boven reeds gemeld vormden de minderjarigen een derde deel van de gevangenen tijdens ons bezoek. Dit doet de vraag rijzen of de overheid hier wel speciale aandacht aan besteed. Er blijkt dat de Reclassering contact heeft met hen wanneer zij onder toezicht zijn gesteld of uit zichzelf om reclasseringstoezicht hebben gevraagd. Doch van een speciale begeleiding is geen sprake.

De meest voorkomende oorzaak waarom iemand in Dakota verzeild raakt is diefstal en de steeds toenemende mate van het druggebruik. Als een steeds groter gemis voor de druggebruikers wordt ervaren, dat er op Aruba nog geen behoorlijke medische behandeling is opgezet voor hen, zoals er wel b.v. ontwenningskuren voor alcoholisten bestaan. Dakota telt 26 man personeel, bestaande uit een hoofd, tevens administrateur, een hoofdgevangenisopzichter, gevangenisopzichters en gevangenbewaarders. Zodra iemand Dakota binnenkomt wordt hij beschouwd en behandeld als een gevangene. In iedere cel dient een reglement in de Nederlandse en Papiamentse taal te hangen en indien men zich hieraan houdt zullen zich geen moeilijkheden voordoen, aldus het hoofd.

Het dragen van lang haar of baard is in het Huis van Bewaring verboden.

Men wordt in zijn eentje, met zijn drieën of eventueel met zijn vijven opgesloten in een cel. Wanneer een gevangene voor het eerst in de gevangenis aankomt wordt hem alles wat niet strikt noodzakelijk is afgenomen. Dit kan een fototoestel, een ketting en zelfs een zakmes zijn. Eveneens is het verboden geld bij zich te houden. Het geld wordt door de administratie gehouden en men kan er ten allen tijde over beschikken. In de cel zelf is het verboden foto's in zijn bezit te hebben.

Wanneer een gevangene voor het eerst in de gevangenis komt, dient hij zich bij de eerste gelegenheid door de gestichtsarts te laten onderzoeken. Deze houdt verder tweemaal per week spreekuur. Ook bezoekt hij de gevangenis indien dit nodig mocht zijn bij ziekte van een der gedetineerden. Er bestaat zowel op de vrouwenals mannenafdeling een ziekenafdeling, die iets comfortabeler is dan de cellen.

Iedere zondag mag de gedetineerde brieven schrijven. Alle inkomende en uitgaande correspondentie wordt door het hoofd gecensureerd. Uitzondering hierop vormen brieven gericht aan bijvoorbeeld de Gouverneur, de Commissie van Toezicht, de Officier van Justitie en het Hof van Justitie. Ook de tijdschriften worden gecensureerd. „Voornamelijk op plaatjes," zoals het Hoofd ons meedeelde. Kranten worden naar hij ons vertelde integraal toegelaten.

Iedere zondag draagt de pastoor van Dakota een heilige mis op, terwijl er maandagmiddag bijbelles wordt gegeven door de evangelisten. Ook is er ter ontspanning van de gedetineerden een bibliotheek met een paar honderd boeken, waarvan het merendeel echter hopeloos verouderd zijn.

Tenslotte nog een opmerkelijk punt:

Van negen uur 's morgens tot drie uur 's middags wordt het water in alle cellen afgesloten. Reden hiervoor is volgens het hoofd geweest dat de waterrekeningen te hoog werden omdat men er misbruik van maakte. Het gevolg is nu dat men weliswaar in die tijd niet kan douchen (dit mag twee keer per dag) maar tevens dat de wc niet doorgetrokken kan worden, óók niet waar men met zijn drieën in één cel op één wc zit.

Overigens wordt het water om negen uur 's avonds wederom afgesloten.

Dag-indeling

Om zes uur 's morgens worden alle gevangenen gewekt. Men krijgt meteen zijn ontbijt, waarna men zijn eigen cel moet schoonmaken. Van zeven tot acht uur 's morgens is het tijd om te luchten en om negen uur krijgen degenen die overdag werken een extra brood. Men werkt van 's morgens vroeg tot half drie 's middags. Om twaalf uur krijgt men een warme maaltijd, die klaargemaakt wordt in de keuken, waar de gevangenen zelf koken. Om vijf uur 's middags krijgt men tenslotte zijn laatste broodmaaltijd. Van zeven tot acht uur 's avonds is het weer tijd voor „luchten".

Op Dakota heeft men een werkplaats, die reeds te klein is geworden. Men doet er van alles. Er worden bloempotten gemaakt, er wordt ijzerwerk gemaakt, er wordt getimmerd etc.

Er is reeds drie jaar een nieuwe werkplaats klaar, gebouwd door de gevangenen zelf, doch nog steeds kan deze niet geopend worden doordat de veiligheidsdienst steeds weer iets te wijzigen heeft. Gehoopt wordt dat nog dit jaar deze nieuwe werkplaats, waar grote behoefte aan bestaat geopend kan worden.

Een gevangene die werkt, verdient tachtig cent per dag, terwijl een vakman één gulden per dag kan maken. Degenen die in de keuken werkzaam zijn krijgen een gulden en veertig cent. Het geld dat de gevangenis krijgt voor het verrichten van het werk wordt in een aparte kas gestopt, waaruit men dan weer boeken of een volleybal voor de gevangenen koopt. 's Avonds om negen uur worden de lichten uitgedaan en is het slaaptijd voor de gedetineerden.

Kant- tekeningen bij Dakota

HET CACHOT in Dakota is onbetwistbaar nodig, daar zal men het over het algemeen wel mee eens zijn. De vraag kan echter wel gesteld worden of hij niet voor verbetering vatbaar is. Het cachot mag dan medisch gezien niet schadelijk voor de gezondheid van een mens zijn, onhygiënisch en in het algemeen ongezond is hij zeker wèl te noemen. Wij zien niet in waarom een betere ventilatie en meer licht in de strafcel niet haalbaar zou kunnen zijn. De afzondering, de isolatie is immers de grootste straf?

Gezien het relatief hoge aantal minderjarigen die de laatste jaren in Dakota terechtkomen, kan men zich afvragen wat de overheid hieraan doet. Het antwoord is eenvoudig: niets. Een part-time groepswerker, die zich al is het minstens enkele middagen in de week met deze jeugdigen zal kunnen bezighouden, lijkt ons geen overbodige luxe.

Trouwens in het algemeen valt het te betreuren dat er geen enkele begeleiding is voor de gedetineerden. Men zit er zijn tijd uit te zitten, maar er wordt niets gedaan aan een zinvolle begeleiding, zodat de kans op recidive wellicht bij het verlaten van de gevangenis groter is. In Nederland daarentegen is het wettelijk geregeld dat elk Huis van Bewaring en elke gevangenis móet beschikken over een sociaal ambtenaar. Niet iets voor ons om over te nemen?

In de Commissie van Toezicht zijn onlangs enkele nieuwe leden benoemd, waaronder een Nederlandse arts-specialist. Waarom iemand benoemd die niet eens de papiamentse taal machtig is en de mentaliteit van de Antillianen zeker niet door en door kent? Als er dan persé een arts in de commissie moet, zijn er niet voldoende Antilliaanse artsen op ons eiland hiervoor te vinden?

Het huidige hoofd van het Huis van Bewaring is verzocht in verband me zijn op handen zijnde pensionerin nog een jaar aan te willen blijve naar verluidt omdat er geen geschikt opvolger zou zijn. Heeft de regerin intussen vooruitgekeken en ervoo gezorgd dat een Arubaan wor opgeleid tot de funktie van gesticht hoofd, en die na de nodige ervarin deze plaats kan gaan bezetten? H is bijna te mooi om waar te zijn.

Gestapo-methode

DOOR verdachte W.E.M. is onlangs tijdens de openbare rechtszitting zijn drie maanden durende isolatie in het Huis van Bewaring een „Gestapo-methode" genoemd. De Amigoe heeft enige informaties omtrent dit punt ingewonnen waaruit het volgende blijkt.

Regel is, dat wanneer iemand in voorarrest in het Huis van Bewaring zit, hij geen bezoek mag ontvangen, in zijn eentje in een cel moet verblijven en niet aan het arbeidsproces mag deelnemen. Deze regel geldt totdat de zaak door de rechtercommissaris verwezen is naar de terechtzitting of indien de betrokkene door de officier van justitie is gedagvaard. De gedetineerde komt dus wel normaal met de andere gevangenen in aanraking tijdens het luchten b.v.

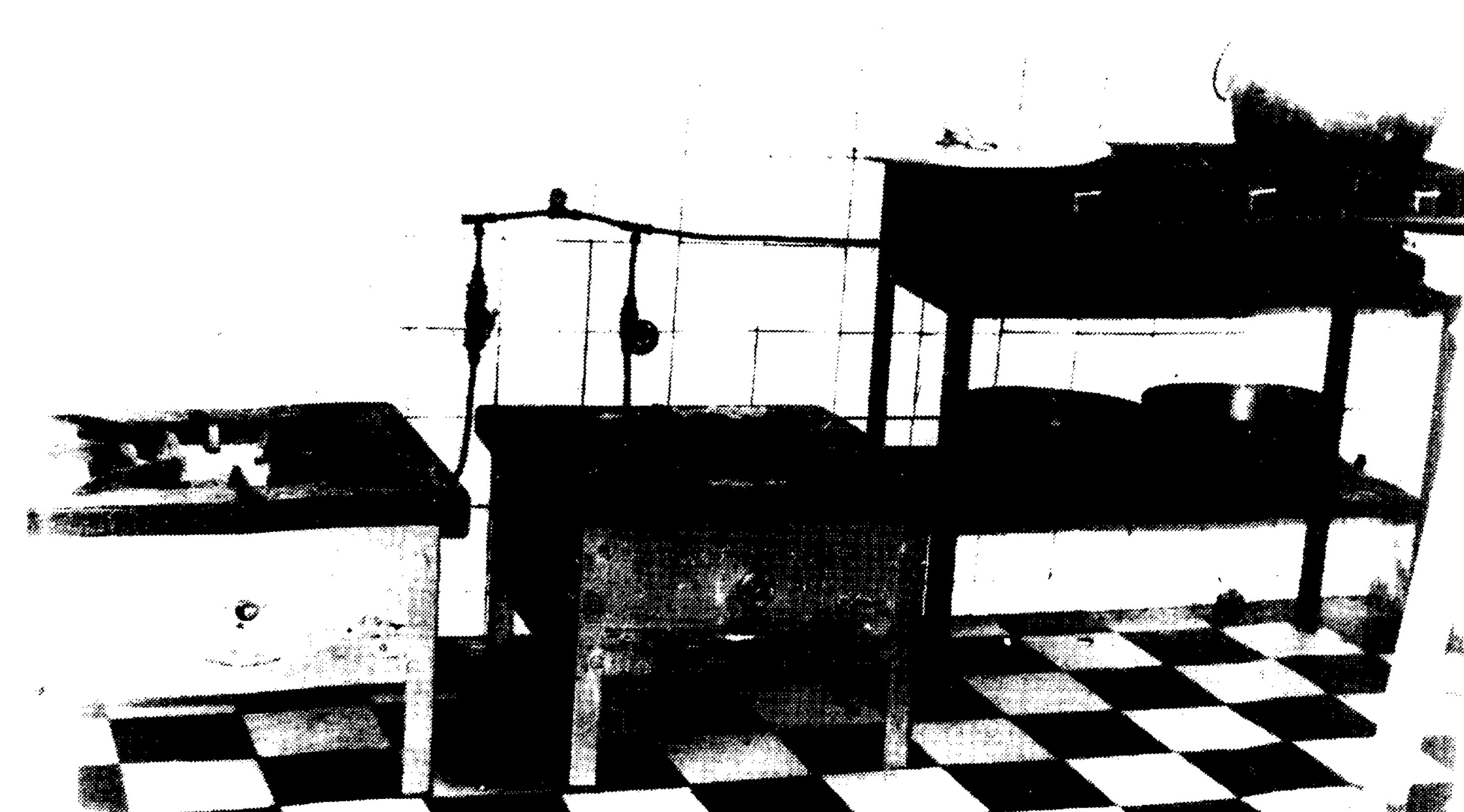
Wanneer kan iemand dan geisoleerd worden, zoals in het geval van W.E.M.? De officier van justitie heeft wettelijk het recht een verdachte, die tijdens het onderzoek geen medewerking verleent en waarbij tevens vrees voor collusie bestaat, te laten isoleren. Collusie betekent samenspanning.

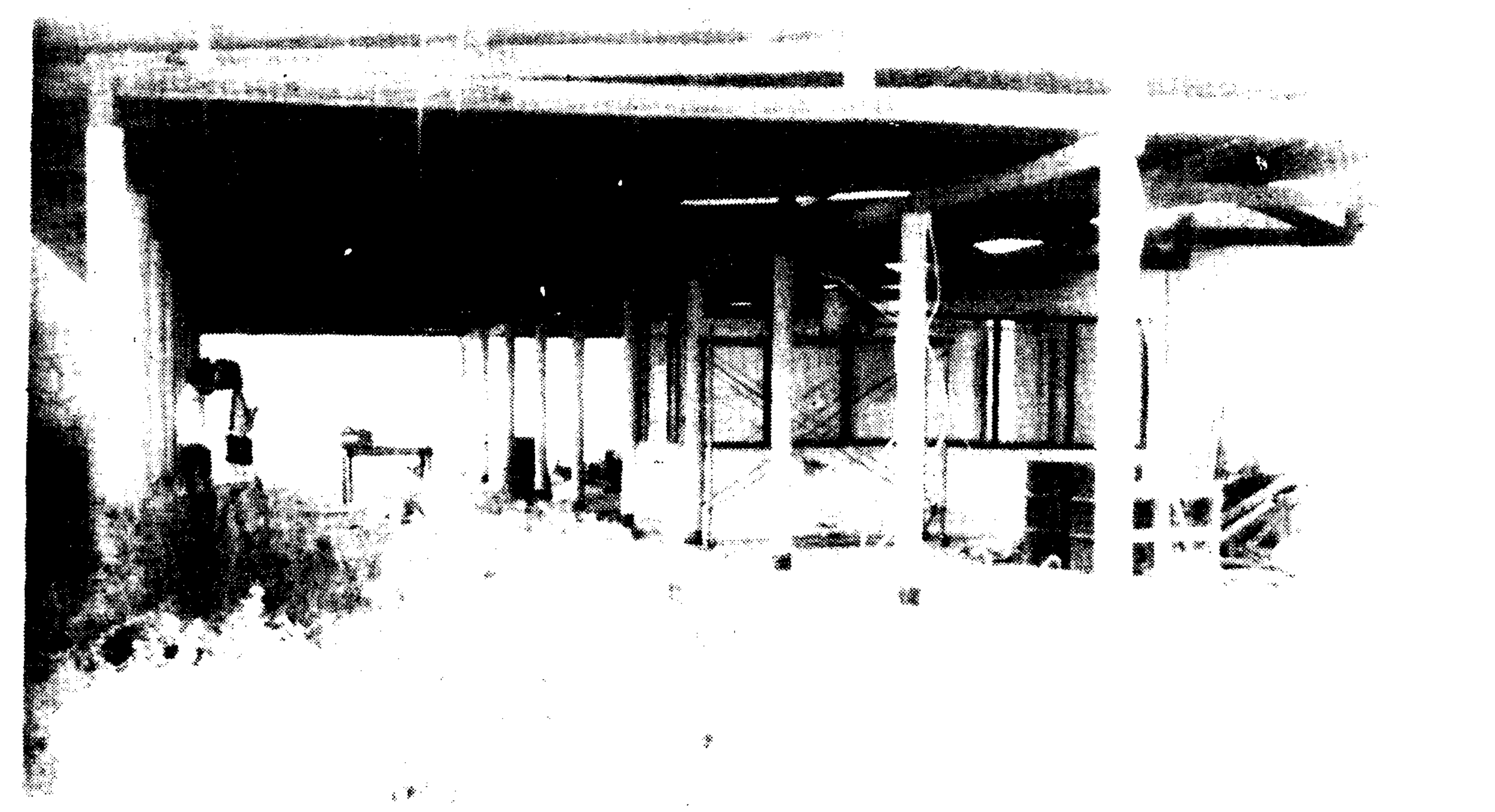
Dit nu bleek het geval bij verdachte W.E.M. te zijn geweest. Men vreesde collusie en de verdachte zou geen medewerking hebben verleend tijdens het onderzoek. Overigens gebeurt het blijkbaar zelden dat de officier een dergelijke opdracht tot isolatie van een gedetineerde geeft.

Zelfs al kan men volledig begrip opbrengen voor de noodzaak tot isolatie in verband met het aan de gang zijnde onderzoek, dan nog lijkt drie maanden isolatie zoals W.E.M. gehad heeft van te lange duur, zeker gezien vanuit de situatie van de beklaagde. Met het woord „Gestapo-methode" heeft beklaagde dan ook waarschijnlijk uiting willen geven aan zijn menslijke gevoelens na drie maanden isolatie, drie maanden verstoken van ieder menselijk contact...

De gedetineerden zelf hebben drie jaar geleden een nieuwe werkplaats gebouwd, die de mogelijkheid om te werken vergrootte. De werkplaats is echter nog steeds niet in gebruik genomen, omdat de veiligheidsvoorzieningen onvoldoende waren. Men hoopt nu, dat het dit jaar kan gebeuren.

De keuken van Dakota, waarin gedetineerden werkzaam zijn, is hygiënisch, maar wel verouderd. Met een beetje geld valt hier meteen heel wat verbetering in aan te brengen.





chrift in Dakota's strafcel:

Dios lo castiga esnan cu ta astiga nos di e manera aki

HUIS VAN BEWARING op
kent drie strafcellen, ook wel
ot" genaamd. Twee hiervan
op de jeugdafdeling en zijn
bij twee meter groot, indien
het onverplaatsbare bed (be-
le uit een cementen bank met
outen dek) meerekent. Verder
in de grond een gat waarin de
gene zijn behoefte kan doen.
gedetineerde kan de bewaker
er deze in de buurt is of komt,
eken de „wc" voor hem door te
en, hetgeen uitsluitend van
n kan geschieden.

deze twee strafcellen wordt de
gene in de ochtenduren één uur
de middaguren nog een keer
uur „gelucht" in een hokje van
bij twee meter, waarin een
he is aangebracht en waar via
dak veel zonlicht binnenkomt.
derde strafcel ligt afgezonderd aan het andere eind van het gebouw en is nog kleiner namelijk twee bij 1 1/4 meter. Hierin is behalve het „toilet"-' ook een douche ingebouwd De plaats waar men hier gelucht wordt is aanmerkelijk beter dan bij de andere twee strafcellen, namelijk in de tuin. Men brengt in de strafcel 24 uur per dag in ledigheid door, men mag helemaal niets doen.

De ventilatie in de strafcellen, is ronduit slecht te noemen. Er zijn slechts drie gaten hoog in de muur. Als men dan in aanmerking neemt dat de geur uit het „w.c.-gat" praktisch de kans niet krijgt te ontsnappen, kan men zich voorstellen dat de stank in een strafcel vaak genoeg ondragelijk kan worden.

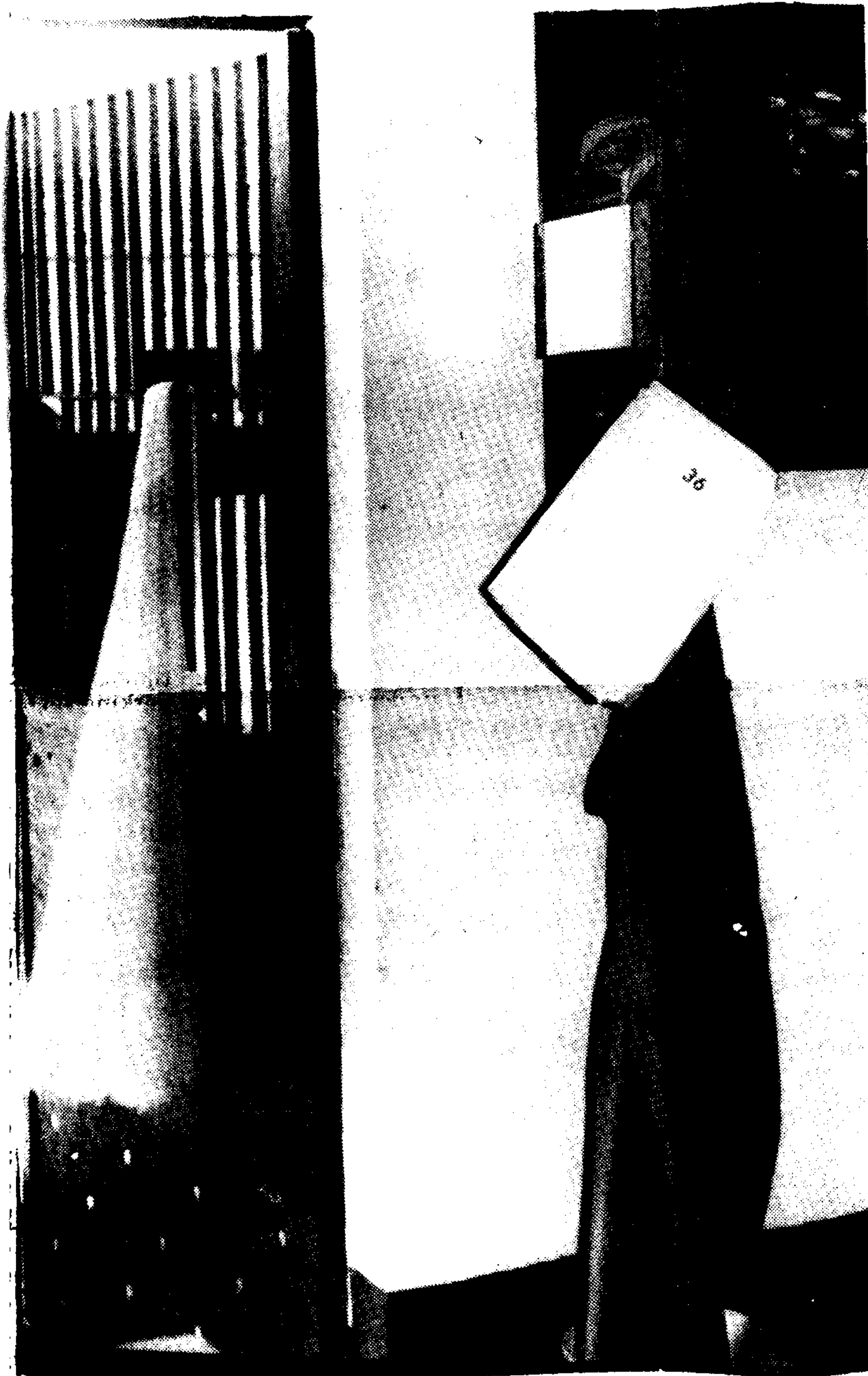
De strafcel is zeer donker, wanneer men erin zit, aangezien er slechts via de drie gaten hoog in de muur licht binnenkomt. Er is in het geheel geen kunstlicht. In Nederland is bij de wet bepaald dat een strafcel niet uitsluitend door kunstlicht mag worden verlicht. In de Antilliaanse wet staat hier niets over.

Een gevangene komt natuurlijk niet zomaar in het cachot.

De reden waarom men door het Hoofd tot het cachot wordt veroordeeld, kan heel verschillend zijn. Soms probeert men te ontsnappen, soms slaat men een stoel tegen een celmuur kapot, dan weer verstoort men de orde tijdens rusttijd of beledigt of mmishandelt men een bewaker. Ook brutaal gedrag kan een reden zijn voor de strafcel. Men kan maximaal 28 dagen in de strafcel worden opgesloten. Dit gebeurt echter zelden. Voor het laatst geschiedde dit toen iemand een bewaker enkele tanden uit de mond sloeg.

In de strafcel kan men ook veroordeeld worden tot de zogenaamde droge kost, t.w. brood en water. Dit mag echter niet langer dan zeven dagen achtereen duren. Dit in tegenstelling tot Nederland waar droge kost slechts twee dagen achtereen is toegestaan, waarna men dient over te gaan tot „om de ene dag". Op Dakota kan men ook b.v. 28 dagen lang de ene dag gewone kost en de andere dag droge kost krijgen. Bij al deze straffen dient echter niet uit het oog verloren te worden dat iemand die opgesloten zit, door zijn vrijheidsberoving in spanning leeft, die er de oorzaak van kan zijn dat men soms door iets kleins tot een uitbarsting kan komen. In de strafcellen, die bij het bezoek van de Amigoe overigens toevallig (?) pas geschilderd waren, hebben de bewoners hun gevoelens in de deuren gekrast:

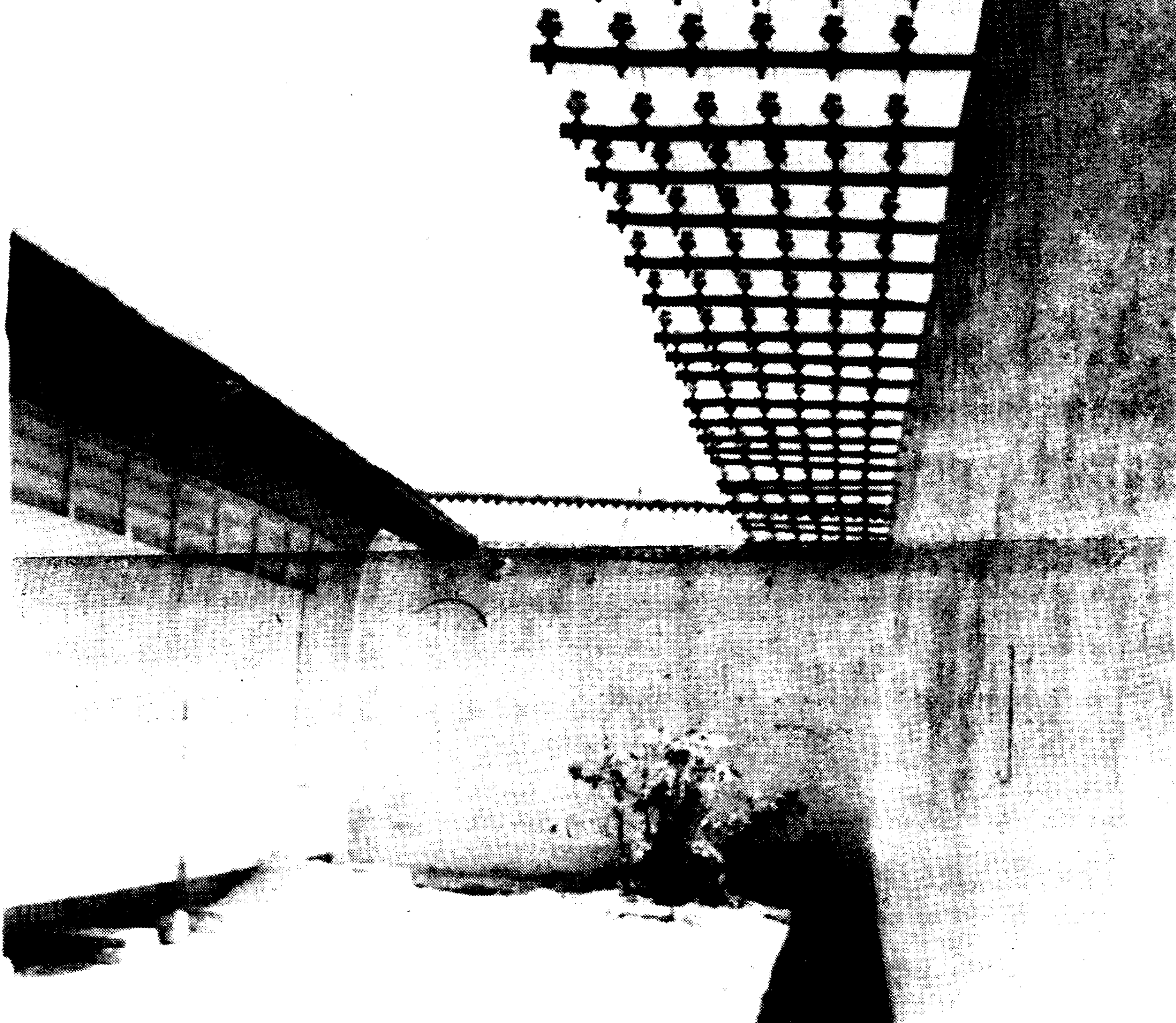
„Dios lo castiga esnan cu ta castigá nos di e manera aki."(God zal degenen straffen, die ons op deze manier straffen).



dere cel hangt het reglement in Nederlands en het Papiamento. in verder een kastje aan de muur en tafel met stoel. Men slaapt op zeildoeken bed. Er staat altijd kan drinkwater op kamertemperatuur. In de cel mag men bepaalde soorten handwerk verrichten zoals het vervaardigen van visnetten. Bij de foto: visnet in de maak, opgehangen aan de tralies van de celdeur.



Het beruchte wc-gat in de strafcel met twee verhogingen, waar men zijn voeten kan neerzetten. De wc wordt weliswaar doorgetrokken, maar de geur krijgt geen kans te ontsnappen, omdat er in de hele cel slechts drie gaten vlakbij het dak zitten.



Aan de hoge muren rond het Huis van Bewaring zijn overal zes draden gespannen, die voortdurend onder stroom staan. Dit om ontvluchting te voorkomen. Het lijkt bijna onmogelijk, dat men er desondanks enige keren in geslaagd is te ontvluchten.



warm eten wordt om twallf uur ddags geserveerd. Toen de goe er op bezoek was schafte de kolo stobá met rijst en aardappelen. De dienstdoende opzichter dient elke dag het warme eten te proeven voordat het uitgedeeld wordt.

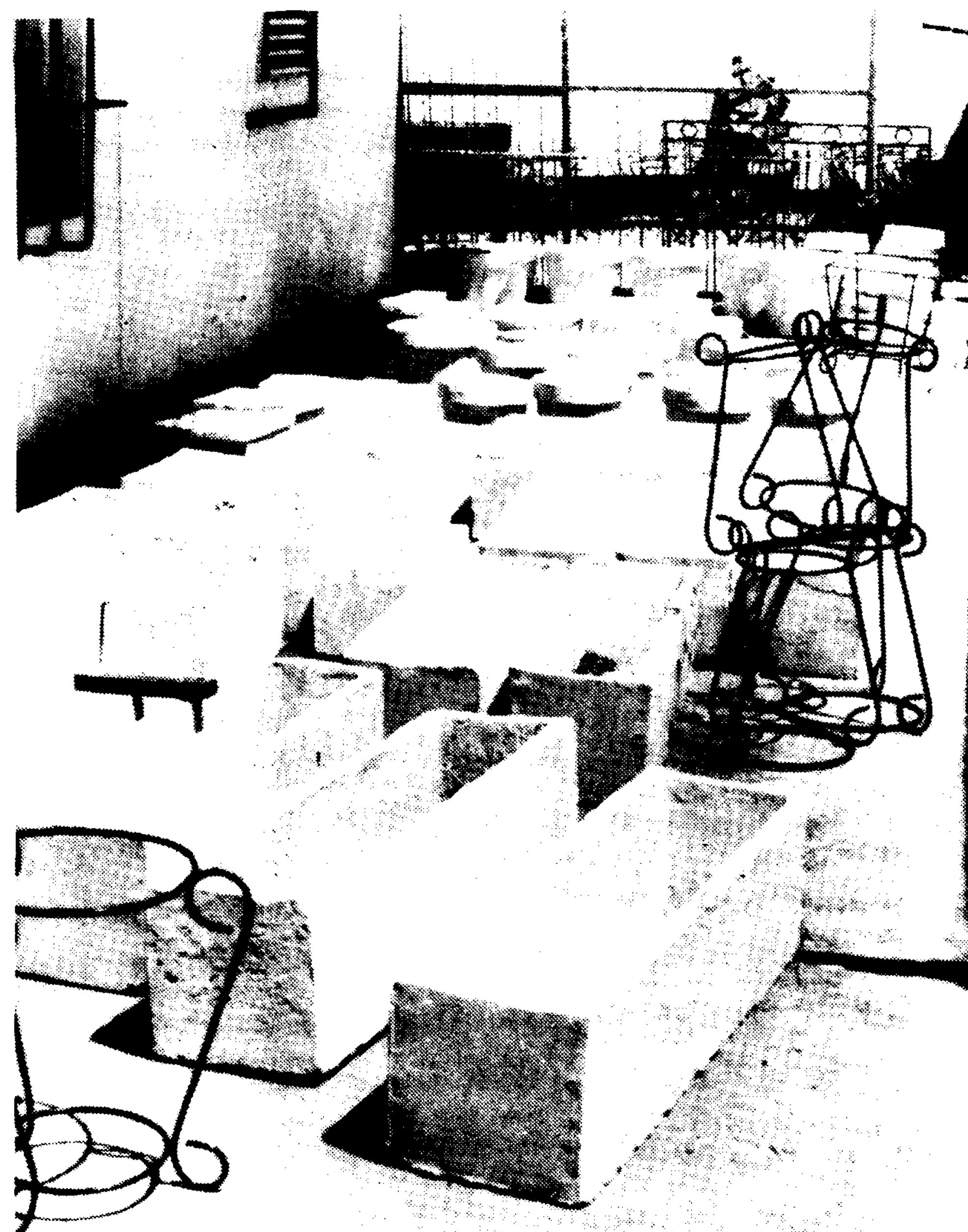
Verbeteringen door werk Commissie van toezicht

DOOR DE minister van Justitie is bij landsbesluit in 1962 een commissie van toezicht benoemd, die tot taak heeft gekregen toezicht te houden op alle aangelegenheden, die het Huis van Bewaring betreffen, in het bijzonder op de behandeling van de gedetineerden en de naleving van de voorschriften. Ook kan de commissie aan de minister advies uitbrengen omtrent aangelegenheden het gesticht betreffende, hetzij ambtshalve, hetzij op verzoek. Tenslotte behoort het ook tot de taak van de commissie haar mening aan het gestichtshoofd te doen kennen en hem suggesties te doen.

De commissie stelt zich door persoonlijk contact met de gedetineerden op de hoogte van de onder hen levende wensen en gevoelens. De commissie vergadert éénmaal per maand. Op deze vergadering brengt het gestichtshoofd algemeen verslag uit over hetgeen sedert de vorige vergadering van de commissie is geschied.

Maandelijks benoemt de commissie één van haar leden tot commissaris. De taak van deze commissaris is een bezoek te brengen aan Dakota waarbij men zonder bewaker langs alle cellen gaat en met de gedetineerden praat. Er kunnen klachten worden geuit en zelfs is het mogelijk de commissaris persoonlijk in een aparte kamer te spreken. De commissaris maakt van dit bezoek en van alle klachten een rapport die op de commissievergadering besproken wordt. Na deze vergadering gaat de commissaris naar de gedetineerden terug en deelt hen het resultaa. mede. De commissie van Toezicht op Aruba bestaat momenteel uit voorzitter mr. W. Fränkel (rechter), secretaris C. Martis (geen lid), en leden: mr. C. Herrera (advokaat eilandgebied), mevr. dra. M. Kelly (sociologe), Mevr. Mathew, mevr. C. van de Berg (hoofd reclassering), de heer E.C. Bareño (sociaal werker) en dr A.A.M. Ter Rahé (keel-, neus- en oorarts).

De commissie op Aruba heeft in de gang van zaken in het Huis van Bewaring op Aruba reeds verschillende verbeteringen kunnen aanbrengen. Onder meer heeft men kunnen bewerkstelligen dat er nu eens per maand een film gedraaid wordt en dat de etenstijden gewijzigd werden. Voorheen kregen de gedetineerden nl. hun laatste maaltijd om twee uur 's middag. Dit is nu gewijzigd in vijf uur 's middags. Ook zijn door toedoen van de commissie twee watercoolers op de binnenplaats geplaatst, zodat de gevangenen thans, zij het gedurende de tijd dat ze niet in hun cellen vertoeven, over koud water kunnen beschikken. x Er is voorts een rouleersysteem ingesteld voor de werkplaats. Ook dit is geschied door toedoen van de commissie. Het aantal werkplaatsen is namelijk beperkt en er waren klachten van gedetineerden die meenden onvoldoende kans tot werken te krijgen. Aanvankelijk was het voor een gedetineerde verboden overdag op zijn bed te slapen of te rusten. Door toedoen van de commissie is het thans mogelijk geworden een middagdutje te doen.



De gedetineerden in Dakota zijn niet verplicht te werken. De meesten doen het echter dolgraag, zodat er zelfs sprake is van een tekort aan werkplaatsen. Bij de foto: bloempotten door gedetineerden vervaardigd en voor het publiek te koop.

EILANDGEBIED CURACAO
GENEESKUNDIGE- EN GEZONDHEIDSDIENST

BEKENDMAKING

Het wnd. Hoofd van de Geneeskundige- en Gezondheidsdienst maakt hiermede bekend dat het consultatie-bureau voor zuigelingen te Hoogstraat 30 (Otrabanda) verhuisd is naar Zaquito (Mundo Nobo). Met ingang van maandag 5 november 1973 zal normaal consultatie worden gehouden te Zaquito.

Het wnd. Hoofd voornoemd,
C. J. H. ENGELS, arts.

WAARSCHUWING

De commandant van de marinierskazerne Suffisant maakt bekend dat op 7 november 1973 van 07.00 uur tot 13.00 uur SCHIETOEFENINGEN zullen worden gehouden op de plantage WACAO.

Onveilig zeegebied tot 4000 meter uit de kust. Maximum verheffing tot 2000 meter.

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE

EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao roept sollicitanten op ter vervulling van de ... aan de eilandelijke leergang Avond-U.T.S. van de cursus BETON-BOUWKUNDIG OPZICHTER TEKENAAR voor het geven van de volgende lessen:
4 uur Betontechnologie en Betontekenen;
2 uur Mechanica-Sterkteleer;
2 uur Staalconstructies en
2 uur Grafostatica.

Gegadigden moeten bouwkundig ingenieurs zijn, gespecialiseerd in de de betonbouwkunde en staalconstructie.

Sollicitaties mondeling binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad van 20.00 uur tot 21.00 uur bij de direkteur M. A. M. F. Adriaens, p/a R.K. U.T.S., Rigelweg, Groot Davelaar.

EILANDGEBIED CURACAO
LUCHTHAVENBEDRIJF

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao, zal op donderdag 22 november 1973 des voormiddags om 10 uur in het openbaar worden aanbesteed:

„HET SCHOONMAKEN EN SCHOONHOUDEN VAN DE LUCHTVAART-TERREINEN".

De voorwaarden en inschrijvingsbiljetten geldende voor deze aanbesteding zijn vanaf dinsdag 6 november 1973 verkrijgbaar bij de Luchthavendienst, kamer C-102, tegen betaling van f. 5,–.

Het Luchthavenbedrijf,
TH. A. HERMELIJN,
Luchthavenmeester

Voor een interessante werkkring op één der Benedenwindse eilanden roepen wij sollicitanten op voor de functie van

Administrateur

Gegadigden dienen zelfstandig te kunnen werken. Het bezit van het diploma M.B.A. strekt tot aanbeveling.

Uitvoerige sollicitatiebrieven welke strikt vertrouwelijk zullen worden behandeld worden ingewacht onder no. 1561 van dit blad. Curaçao.

SOEKMANDEL
Afhier.
U wordt hierbij uitgenodigd ... van de ... FATA MORGANA, van de Curaçaose artiest Edsard de Jongh
voor fl. 6,– per stuk. (Verschijning eind november)
Naam: .... Adres: .... Tel.: ....

Met blijdschap geven wij kennis van de geboorte van onze zoon en broer
SIMON WILLEM HENDRIK
ouders: Julius en Ivonne Pieters-Kwiers
zijn broertjes en zusje: Eugène Joyce Patrick
tijdelijk adres: St. Elisabeth ziekenhuis 5-11-'73

Sunt dacht, ... wat een grote hap, gelukkig maar, want heeft ze gezelschap.
CINDY DENISE
ouders: Eric, Fon... Susan Pl...
tijdelijk adres: St. Elisabeth Ga... Kamer 38